

Bienvenue à
İZMİR



GUIDE DE LA VILLE

Bienvenue a İZMİR Guide De La Ville



**KENTSEL
ADALET ve EŞİTLİK**
Şube Müdürlüğü



SOSYAL PROJELER DAİRESİ BAŞKANLIĞI

İZMİR BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

(Direction générale de la justice urbaine et de l'égalité)

CRÉATEURS DU GUIDE:

Municipalité métropolitaine d'Izmir Direction de la justice
urbaine et de l'égalité bureau du bureau des réfugiés

LE DÉSIGN:

Fikriye YELTETİK
Melis OMAV VURAL

LES ILLUSTRATIONS:

Ethem Onur BİLGİÇ
Kürşat ÜNSAL

Octobre 2021

*Ce guide a été préparé par la Municipalité Métropolitaine d'Izmir avec le soutien du UNHCR.
Tous les droits de cette publication appartiennent à la Municipalité Métropolitaine d'Izmir. Les
opinions ou commentaires exprimés dans cette étude ne relèvent pas du UNHCR.*







Message de Notre Maire

İzmir, de par sa situation géographique, son potentiel commercial et ses conditions de vie favorables est une zone d'établissement qui a reçu une intense migration interne et externe pendant l'histoire et aujourd'hui encore et possède un fort patrimoine historique et social.

Ces points forts ont permis à İzmir d'accueillir des cultures très variées et de s'enrichir économiquement parlant mais aussi sur le plan social et culturel. Car les identités différentes attirent les idées différentes ; et ces idées différentes permettent de s'écouter les uns et les autres, de se comprendre et de se respecter tout en créant des valeurs communes qui enrichissent notre culture de vivre ensemble.

İzmir est comme un cœur qui rassemble les valeurs de l'Orient et de l'Occident du passé au présent et permet à ces valeurs de respirer à l'unisson. C'est une ville créative où les différentes cultures se mélangent et grâce à cette fusion, de nouvelles idées et valeurs voient le jour. C'est la raison pour laquelle une des innovations les plus précieuses du monde qu'est la démocratie est née sur ces terres et s'est répandue dans le monde entier.

La Municipalité Métropolitaine d'İzmir s'appuie sur l'histoire ancestral d'İzmir et agit dans le but de renforcer le sens de la démocratie et de la vie commune dans notre ville. Pour cette raison, nous faisons tout notre possible pour permettre aux nouveaux arrivants à İzmir, quelle que soit leur identité, de s'adapter facilement à la vie de notre ville et leurs donner accès à tous les services et commodités pour qu'ils se sentent comme partie intégrante d'İzmir.

Accueillir les demandeurs d'asile qui se réfugient dans notre pays et qui résident dans notre ville est l'une de nos principales responsabilités dans le cadre aussi bien des droits de l'homme que de la Loi No. 5393 des Municipalités. Celle-ci stipule que chaque personne est un citoyen de son lieu de résidence. Nous sommes bien conscients de l'importance du droit d'asile pour pouvoir vivre ensemble et dans les meilleurs conditions humaines dans cette ville que nous partageons avec vous, chers citoyens. Nous pensons que la possibilité d'accéder aux services de base pour tous les citoyens, de participer à conditions égales aux prises de décision et obtenir les mêmes droits et libertés constituent une des conditions de la paix sociale. Nous pensons que les termes tels que "réfugié", "immigré", "demandeur d'asile" ou bien "expatrié" ne reflètent pas vraiment le fond et la personnalité réels des personnes ayant quitté leur foyer pour entamer une nouvelle vie. De ce fait, au-delà de ces termes nous considérons toutes les personnes venant s'installer à İzmir comme des habitants d'İzmir soit des İzmirli.

Je souhaite que vous aussi, avec le même état d'esprit, vous vous sentirez comme partie intégrante de notre ville et que grâce à votre présence, votre culture et vos idées vous apporterez de précieuses participations à l'identité multiple et multicolore et au mode de vie fraternel d'İzmir. Ce guide a été conçu pour vous dans cet objectif, pour vous informer sur la vie à İzmir et les services de notre Municipalité Métropolitaine ; il contient tous les services municipaux de l'éducation à la santé, de l'autorisation de travail à l'aide juridique, vos droits et les institutions qui peuvent vous aider. En tant que Maire de cette ville, sachez que je ferai tout mon possible pour assurer votre adaptation rapide à votre nouvelle vie à İzmir et l'accès à tous les services.

Je vous souhaite encore une fois la bienvenue à İzmir et vous présente mes salutations les plus sincères.

Tunç SOYER

Le maire de la ville métropolitaine d'İzmir



Dans ce guide, selon son usage, le terme "réfugié" fait référence aux demandeurs et aux bénéficiaires de statut de protection internationale, aux bénéficiaires d'une protection temporaire ou aux personnes qui ne peuvent ou ne veulent pas rentrer dans leur pays d'origine « par crainte fondée d'être persécutées du fait de leur race, de leur religion, de leur nationalité, de leur appartenance à un certain groupe social ou de leurs opinions politiques » et du risque d'être exposées à des atteintes graves.

* Vous pouvez accéder à des informations plus détaillées sur le sujet en scannant les codes QR dans les sections appropriées de votre téléphone.

CONTENU

Message de Notre Maire

SECTION 1

LA VIE À İZMİR

- İzmir 10
- Quelques Lieux Touristiques et Espaces Verts d'İzmir 11
- Les Services de Transport 16
- Souscriptions d'Abonnement en Ville 21

SECTION 2

LES SERVICES DE LA MUNICIPALITÉ METROPOLITAINE D'İZMİR

- Centre de Communication des Citoyens de la Municipalité Métropolitaine d'İzmir (HİM) 28
- Les Aides Sociales 29
- Les Projets Sociaux 31
- Les Services Destinés aux Femmes 31
- Les Centres Destinés aux Enfants et aux Jeunes 33
- Les Services Destinés aux Personnes Handicapées 36
- Les Cours d'Apprentissage Professionnel 37
- La Direction de la Justice et de l'Égalité Urbaine 38
- Les Services d'Urgence 38
- Les Services de Santé Public 39
- Les Activités de Jeunesse et Sportives 39
- Les Bibliothèques 41
- Les Services Funéraires 43
- Les Services de Lutte Antiparasitaire 43
- Les Services Vétérinaires 44

SECTION 3

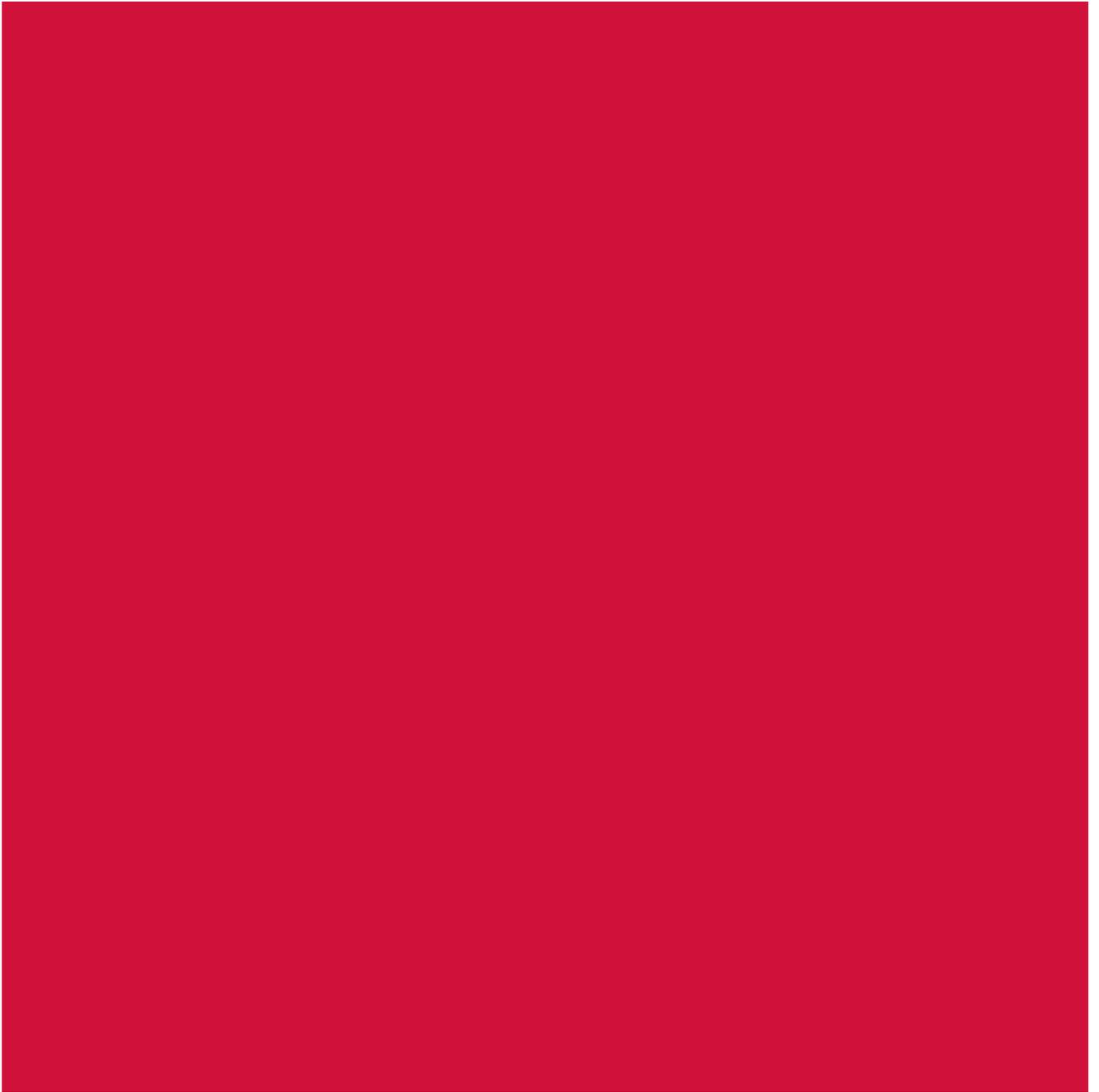
LES DROITS ET OBLIGATIONS DES RÉFUGIÉS ET LES INSTITUTIONS CONCERNÉES

- L'Enregistrement 48
- Les Aides Sociales & Les Services Sociaux 53
- L'Éducation 57
- La Santé 60
- L'Autorisation de Travail 62
- L'Aide Judiciaire, L'Administration en Ligne Turc (e-devlet), les demandes de Code HES (Traçage) 65
- Les O.N.G. à İzmir offrant des Services destinés aux Réfugiés 67

SECTION 4

LES JOURNÉES COMMÉMORATIVES ET NUMÉROS UTILES

- Les Fêtes et Jours Fériés 74
- Les Numéros Utiles 74





SECTION 1

LA VIE À İZMİR

- izmir



Izmir, ville considérée comme la porte de la Turquie qui s'ouvre à l'ouest est une des plus jolies villes du bassin méditerranéen avec son climat, sa nature unique et son histoire de plus de 8500 ans. Dans la vie au quotidien, on peut découvrir le passé riche et le mélange de cultures d'Izmir, ville portuaire au carrefour de grandes civilisations tout au long de son histoire où commerce, art et culture se rejoignent depuis des centaines d'années et où l'est et l'ouest se mêlent en harmonie.



- Quelques Lieux Touristiques et Espaces Verts d'Izmir



Le Tumulus de Tepekule (Bayraklı)

Ces vestiges remontent aux années 3000 av. J.-C. On comprend que la fondation de la ville d'Izmir date de cette époque.



Kadifekale

Les sources mentionnent qu'Alexandre Le Grand (en Turc; Büyük İskender) de Macédoine est arrivé dans la région d'Izmir vers 334 av. J.-C. après sa victoire contre l'Empire Perse et a fondé une nouvelle ville appelée Smyrna aux environs de la citadelle nommée Kadifekale aujourd'hui.



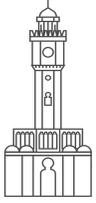
L'Agora

L'Agora se trouve au centre de la ville, plus précisément dans le quartier Basmane et date du 2e siècle apr. J.-C. et fait partie de la période Romaine.



Kızlarağası Hanı

Ce bâtiment (han) construit en 1744 reste le Caravansérail le plus spectaculaire d'Izmir et représente un bon exemple de l'architecture Ottomane. Connu aujourd'hui pour ses cafés.



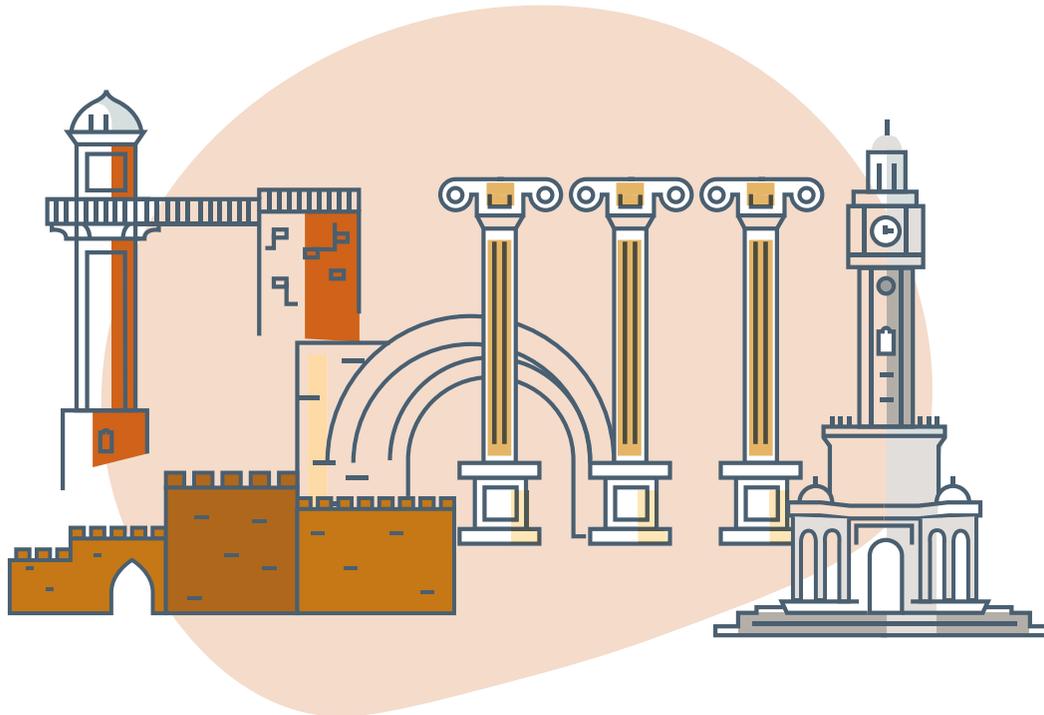
La Place Konak et la Tour de l'Horloge

Cette place fut aménagée après l'ouverture de l'Hôtel de Ville au 19^e siècle à l'époque Ottomane. La Tour de l'Horloge de Konak est l'un des symboles de la Ville. Elle a été construite en 1901 à l'occasion du 25^e anniversaire de l'accès au trône du Sultan Abdülhamid II.



Asansör (Ascenseur)

Cet édifice situé à Karataş a été financé et mis en service en 1907 par Nesim Levi, un commerçant Juif d'Izmir pour que les gens puissent monter vers le Boulevard Halil Rifat Paşa depuis le Boulevard Mithatpaşa.





Les grands espaces verts ci-dessous sont les autres endroits de détente et de plaisir d'Izmir:



- La Foire d'Izmir - Kültürpark
 - Le Bois İnciraltı
 - Le Parc Naturel Sasalı
 - Le Paradis d'Oiseaux (Kuş Cenneti)
 - Le Parc Naturel Kara Göl
 - La Zone de Loisirs Aşık Veysel à Bornova
 - La Foret de Thérapie de Balçova
 - Le Plateau Kozak à Bergama
 - Le Plateau Ovacık à Kemalpaşa
 - Les Quartiers de Kemalpaşa :
- Nazarköy, Dereköy et Aşağı Kızılca
 - Le Quartier Bozdağ à Ödemiş
 - Le Plateau Gölcük à Ödemiş
 - Le Quartier Birgi à Ödemiş
 - Le Marché du Mardi à Tire
 - Le Village Kaplan à Tire
 - Les Montagnes Kızıl à Seferihisar (Gödençe, Gölcük, Çamlık, Efemçukuru)
 - Le Village Kavacık à Karabağlar



Pour plus d'information sur l'histoire, les beautés naturelles et les lieux touristiques d'Izmir, vous pouvez consulter le lien du Guide de Tourisme ci-dessous ou appeler: www.izmir.bel.tr/tr/Yayin/145/225#dergi/sayfa1

**Direction Municipale de la
Culture et du Tourisme d'Izmir:**
(0232) 483 62 16-482 51 17

**Direction de l'Information
Touristique:**
(0232) 484 21 47

**Bureau Central
d'Information Tourisme:**
(0232) 445 73 90





Les Lieux Culturels et Artistiques d'Izmir

Pour les Festivités et les événements consultez le lien www.kultursanat.izmir.bel.tr



**CENTRE D'ART AHMED
ADNAN SAYGUN
(AHMED ADNAN SAYGUN
SANAT MERKEZİ)**

Tél: 0232 293 38 00
Adresse: Mithatpaşa
Caddesi
No: 1087 Güzelyalı
www.aassm.org.tr



**GALLERIE D'ART
ÇETİN EMEÇ
(ÇETİN EMEÇ SANAT
GALERİSİ)**

Tél: 0232 293 40 49
Adresse: 900 Sokak
No:17 Hisarönü



İZMİR SANAT

Tél: 0232 293 40 49
Adresse: Zone de Foire
Kültürpark, près de la Porte de
26 Ağustos
www.izmirsanat.org.tr



**AMPHITHÉÂTRE BORNOVA
AŞIK VEYSEL
(BORNOVA AŞIK VEYSEL
AMFİ TİYATRO)**

Tél: 0232 293 19 61



**CENTRE D'ART ET
CULTURE İSMET İNÖNÜ
(İSMET İNÖNÜ KÜLTÜR
SANAT MERKEZİ)**

Tél: 02323 293 40 49
Adresse: Zone de Foire
Kültürpark, près de la Porte
de Lozan



**CENTRE DE JEUNESSE DE
L'USINE HISTORIQUE À GAZ
(TARİHİ HAVAGAZI FABRİKASI
GENÇLİK YERLEŞKESİ)**

Tél: 0232 293 34 24
0232 293 17 21



**THÉÂTRE EN PLEIN
AIR ATATÜRK
(ATATÜRK FUAR AÇIKHAVA
TİYATROSU)**

Tél: 0232 293 40 49
Adresse: Foire d'Izmir
Kültürpark



**THÉÂTRE EN PLEIN AIR
İNCİRALTI
(İNCİRALTI AÇIKHAVA
TİYATROSU)**

Tél: 0232 293 40 49
Adresse: Haydar Aliyev Bulvarı
İnciraltı/Balçova





WizmirNET

La Municipalité Métropolitaine d'Izmir assure des services d'accès internet sans fil dans plusieurs endroits publics de la ville. Parmi lesquels: la Place Gündoğdu, la Foire Kültürpark, la Place Konak, le Quartier Pasaport, la Zone de Récréation Aşık Veysel, l'Usine Historique à Gaz, la Station de Métro Halkapınar, le Complexe Sportif Hasanağa à Buca, le Centre pour les Personnes Handicapées à İnciraltı, le Parc Atatürk à Çamdibi et certains bus ESHOT.



L'accès à WizmirNET est très simple:

Visualisez la liste des réseaux Wi-Fi depuis votre téléphone portable, votre tablette ou votre ordinateur et choisissez le réseau "WizmirNET". Accédez à la Page d'Accueil dans votre navigateur internet et sur cliquez sur "Kayıt Ol" pour vous enregistrer avec votre numéro de portable. Entrez le code qui vous sera envoyé pour vous connecter à internet.

- Les Réseaux de Transport

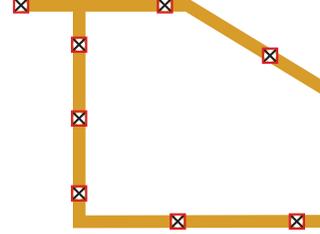


Cartes Des Réseaux De Transport D'izmir

<https://www.eshot.gov.tr/tr/izmir-ulasim-haritalari/146/452>



KATİP ÇELEBİ
ÜNİVERSİTESİ



İZMİR KÖRFEZİ İZMİR GULF



İşaretler • Signs

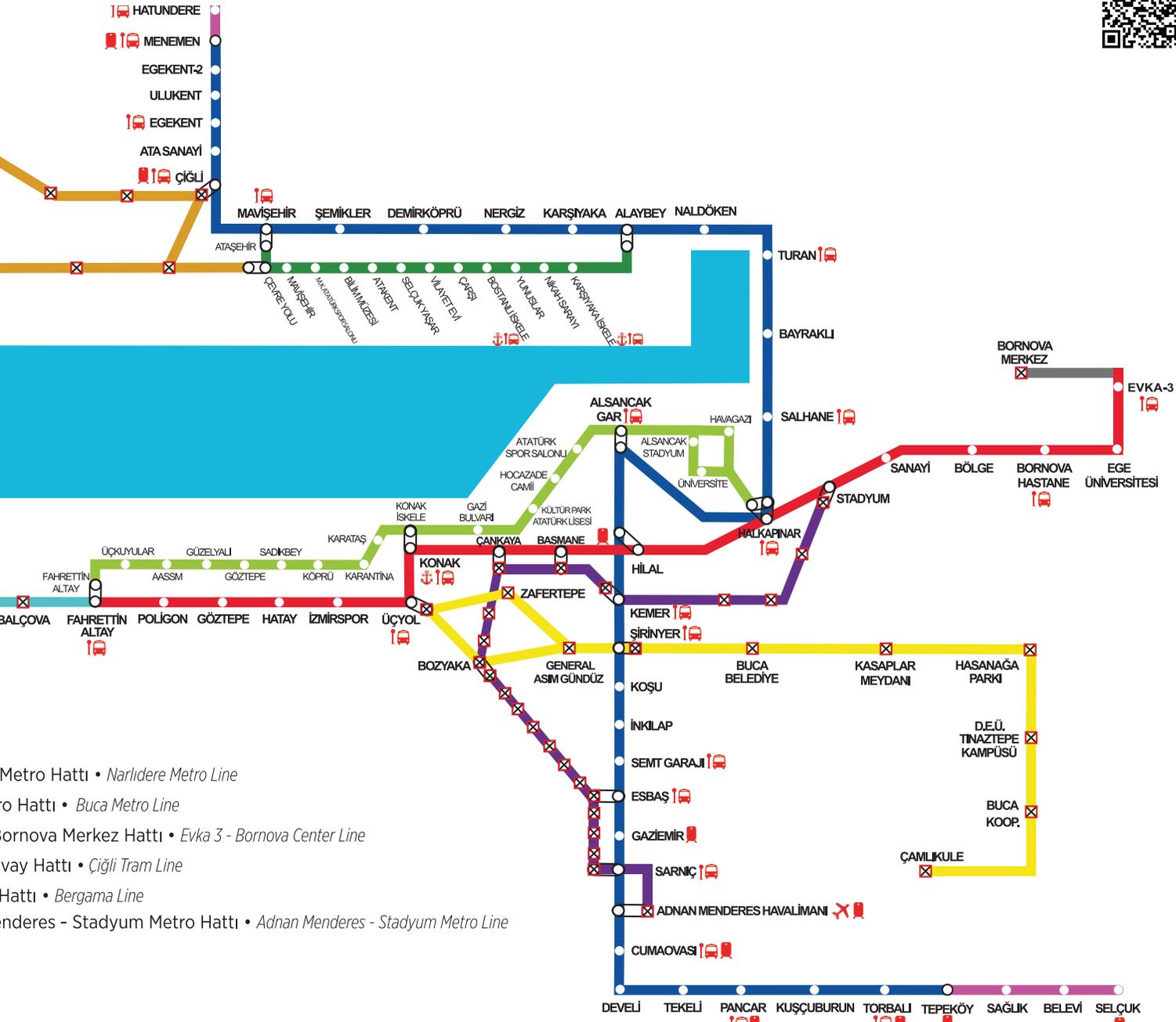
○ İstasyon • Station	⚓ Vapur İskelesi • Ferry
⊠ Yapım ve Planlama Aşamasında • Under Construction and Planning	✈ Havalimanı • Airport
⊠ Transfer İstasyonları • Railway Transfer	🚂 TCDD İstasyonu • National Railway Station
🚦 Tepeköy - Selçuk (Farklı Sefer Saatleri)	🚏 Eshot Otobüs Aktarma Merkezi • Bus Transfer Center
● Menemen - Aliağa (Different Timetables)	

İşletmedeki Hatlar • Lines in Operation

🚇 Metro hattı • Metro Line	🚇 Karşıyaka Tramvay hattı • Karşıyaka Tram Line
🚇 İZBAN hattı • İzban Line (*Artı Para / overdraft)	🚇 Konak Tramvay hattı • Konak Tram Line

Yapımı Devam Eden Ve Planlanan Hatlar • Project And Lines Under Construction

🚇 Narlıdere
🚇 Buca Metro
🚇 Evka 3 - B
🚇 Çiğli Tram
🚇 Bergama
🚇 Adnan Me



Metro Hattı • Narlıdere Metro Line

ro Hattı • Buca Metro Line

ornova Merkez Hattı • Evka 3 - Bornova Center Line

vay Hattı • Çiğli Tram Line

Hattı • Bergama Line

nderes - Stadyum Metro Hattı • Adnan Menderes - Stadyum Metro Line



La carte İZMİRİMKART à charger avec la somme correspondant aux titres de transport est obligatoire pour utiliser les transports en commun: les bus, les bateaux, le tram, le métro et l'İZBAN à Izmir. Le chargement de İZMİRİMKART peut se faire aux distributeurs dans les stations de métro, sur les quais de bateaux et dans les stations İzban ainsi que depuis certains kiosques et par carte de crédit sur le site internet izmirimkart.com.tr



Les étudiants peuvent faire leur demande de carte d'étudiant sur l'onglet 'İlk Kart Başvuru' du site internet izmirimkart.com.tr ou en s'adressant directement aux centres ci-dessous:

- Direction des Cartes Électronique à Konak
- Centre de Demande de Carte de Fahrettin Altay (Centre de Transfert Fahrettin Altay)
- Centre de Demande de Carte de Bostanlı (Station de Transfert Bostanlı)
- Centre de Demande de Carte du Parc de Stationnement de Konak (Sous le Parking de Konak)



À partir du 1er Septembre 2020, les voyages effectués après le **troisième transfert pendant les 120 minutes suivantes seront gratuits.**



Dans le cadre des mesures contre le virus COVID-19, il est obligatoire d'utiliser un masque dans les transports en communs. Aussi, les cartes İZMİRİMKART doivent être personnalisées et associées avec un code HES (traçage) valide pour une durée minimum de 6 mois (pour plus d'informations sur le code HES, veuillez consulter la Section 3).





Se Déplacer en Vélo



Système de Location de Vélo Intelligent

Les vélos peuvent être loués par carte de crédit et IZMIRIMKART dans les points **Système de Location de Vélo Intelligent (BİSİM)**. Visitez www.bisim.com.tr pour obtenir des informations à jour sur le système BİSİM.

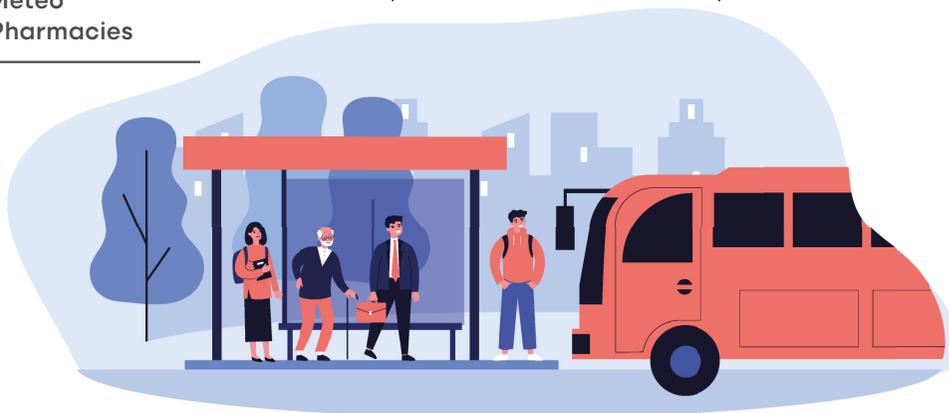
Suite à la récente décision de la Municipalité Métropolitaine d'Izmir, un tarif réduit sera appliqué aux usagers des bateaux et ferrys avec leur vélos pour encourager l'utilisation de vélo.

Vous pouvez consulter les réseaux et les horaires de transport d'Izmir et les autres actualités de la Municipalité Métropolitaine d'Izmir en téléchargeant les applications suivantes : 'Izmir Büyükşehir Belediyesi', 'İZUM' et 'ESHOT'.



Tableau d'Information des Moyens de Transport d'Izmir

INSTITUTION	INFORMATION	LIEN
 ESHOT	Lignes de Bus Horaires de Bus Annonces Actuelles İZMİRİMKART	www.eshot.gov.tr
 İZDENİZ	Lignes de Ferry Horaires des Ferrys Annonces Actuelles	www.izdeniz.com.tr
 METRO İZMİR	Lignes de Métro Horaires de Métro Annonces Actuelles	www.izmirmetro.com.tr
 TRAM İZMİR	Lignes de Tram Horaires de Tram Annonces Actuelles	www.tramizmir.com
İZUM	Circulation routière en temps réel Accidents et Travaux Caméras de Ville en temps réel Parkings Météo Pharmacies	izum.izmir.bel.tr/index



- Souscriptions d'Abonnement



L'Électricité

La distribution de l'électricité est assurée par la société Gediz Elektrik A.Ş à İzmir. Les démarches tels que la souscription d'abonnement, le transfert d'abonnement, le remboursement de la caution, la consultation des frais actuels de caution se font aux Centres de Relations Clientèles de Gediz Elektrik (MİM) ou bien en composant le numéro 0850 800 0 186. De même, les démarches d'abonnement individuel, de demande de résiliation d'abonnement individuel et la consultation des informations de dus et de paiements peuvent se faire sur l'application de l'Administration en Ligne Turc (e-devlet). Avant de se rendre au MİM de Gediz Elektrik, il est conseillé de prendre un rendez-vous sur le site randevu.gediz.com. Le Code HES (traçage) est requis pour accéder aux Centres de Relations Clientèles.

Les documents nécessaires pour l'abonnement individuel sont les suivants:

1. Le Numéro d'installation pour lequel l'abonnement est demandé,
2. Le Formulaire de Demande de vente individuel signé,
3. L'original de la pièce d'identité,
4. Le contrat d'assurance des Assurances Catastrophes Naturelles (DASK) ou bien son numéro
5. Lorsque le consommateur dépose une demande d'abonnement avec transfert à la place d'une demande d'utilisation de contrat de vente individuel actuel qui n'a pas été résilié, la société peut exiger des documents prouvant que le consommateur a le droit d'utiliser le domicile concerné (contrat de location, attestation d'affectation de logement d'institutions officielles, acte de propriété, facture d'eau, de gaz, Internet).



L'Eau

Les abonnements pour l'eau à Izmir sont pris en charge par İZSU. En cas de location d'un nouveau logement ou de demande de changement du nom d'abonné du logement, les démarches à suivre et les frais à payer sont les suivants:

Les Étapes à suivre:

1. S'adresser à la Direction Locale concernée de la Direction d'Abonnement.
2. Signer le formulaire de prise en charge imprimé du système.
3. Payer la caution et le cas échéant les impayés antérieures.
4. Faire le changement de nom en signant le nouveau contrat.

Les Informations et les Documents à Présenter:

1. Formulaire (fourni par İZSU à la demande)
2. Un Document qui affiche le numéro d'identité national Turc (Passeport, Carte d'Identité où Permis de Conduire)
3. Une procuration si l'abonné ne peut se présenter en personne
4. Numéro de Police DASK (Police d'Assurance de Catastrophes Naturelles)



Le Gaz Naturel:

Les procédures d'abonnement peuvent se faire en s'adressant au Centre d'Abonnement de İZMİR DOĞALGAZ. Il y a un contrat client pour les locataires. Les documents nécessaires sont les suivants:

1. Une copie du contrat de location, du certificat de résidence (ikamet) ou bien de factures d'électricité ou d'eau (ils doivent être établis au nom de la personne signant le contrat)
2. Une copie de la carte d'identité de la personne qui va signer le contrat
3. Les détails bancaires de l'abonné

Dans le cas où une tierce personne/société va réaliser les démarches d'abonnement et du Contrat Client, il faut présenter la procuration et la copie de la carte d'identité de la tierce personne.

Les instructions de paiement automatique bancaires après le branchement de l'abonné doivent être mis à jour après signature du contrat client.

Vous pouvez accéder aux centres d'abonnements d'İZMİR DOĞALGAZ par ce lien:
<http://www.izmirgaz.com.tr/tr/Abonelik-Hizmetleri/Abonelik-Hizmetleri-Genel-/Abone-Merkezleri.html>



Ce Qu'il Faut Savoir Quand on Loue un Logement

- Une carte d'identité valide est nécessaire pour louer un logement en Turquie.
- Un bail de Location (Contrat) doit être établi entre le propriétaire et le locataire pour louer un logement. Ce contrat peut être verbal ou écrit mais un bail de location écrit est préférable.
- Il faut s'assurer de l'exactitude des informations du propriétaire et de l'adresse du logement à louer. Il faut s'assurer de bien préciser dans le bail les informations suivantes : le montant de la location, la date de début de location, la durée du bail, le mode de paiement (virement bancaire, etc.), l'état actuel du logement et le montant du dépôt de garantie. Chaque page du bail doit être signé par les deux parties. Le propriétaire et le locataire doivent chacun garder une copie du bail.
- Suivant la signature du bail de location, les abonnements à l'électricité, à l'eau et le cas échéant au gaz naturel du logement seront établis au nom du locataire.

- Le propriétaire prend en charge les frais de réparations des installations principales du logement
- Les baux de location en général signes à l'année sauf si autre période définie. Il faut s'assurer de la durée du bail. Il faut préciser le taux de hausse du montant de la location dans le bail. Même si précisé dans le bail, ce taux ne peut pas dépasser le taux moyen annuel de l'index des prix de consommateurs (TÜFE) de l'année de location précédente suivant l'Article 344 du Code Turc des Obligations.
- Les hausses de loyer se font à la fin de la période fixée dans le bail. Elles ne peuvent se faire pendant la période de location définie.
- Le propriétaire doit avoir une raison valable s'il souhaite la libération du logement avant la fin de la période de location.
- Le locataire peut libérer le logement en informant le propriétaire 15 jours avant la fin de la période de location. Le locataire a l'obligation de payer les locations des mois restants au cas où la maison est libérée avant la fin de période de location.
- Dans l'absence de notification de résiliation 15 jours avant la date d'expiration du contrat, pour les contrats de location à durée déterminée, le contrat sera prolongé d'un an sous les mêmes conditions. Le propriétaire ne peut pas résilier le contrat pour cause de fin de contrat dans ces circonstances



Les Marchés de Quartiers

Les informations pour le quartier, le jour et les dates sont accessibles sur le site suivant:

<https://www.izmir.bel.tr/tr/Acrdlcerik/3206/29>



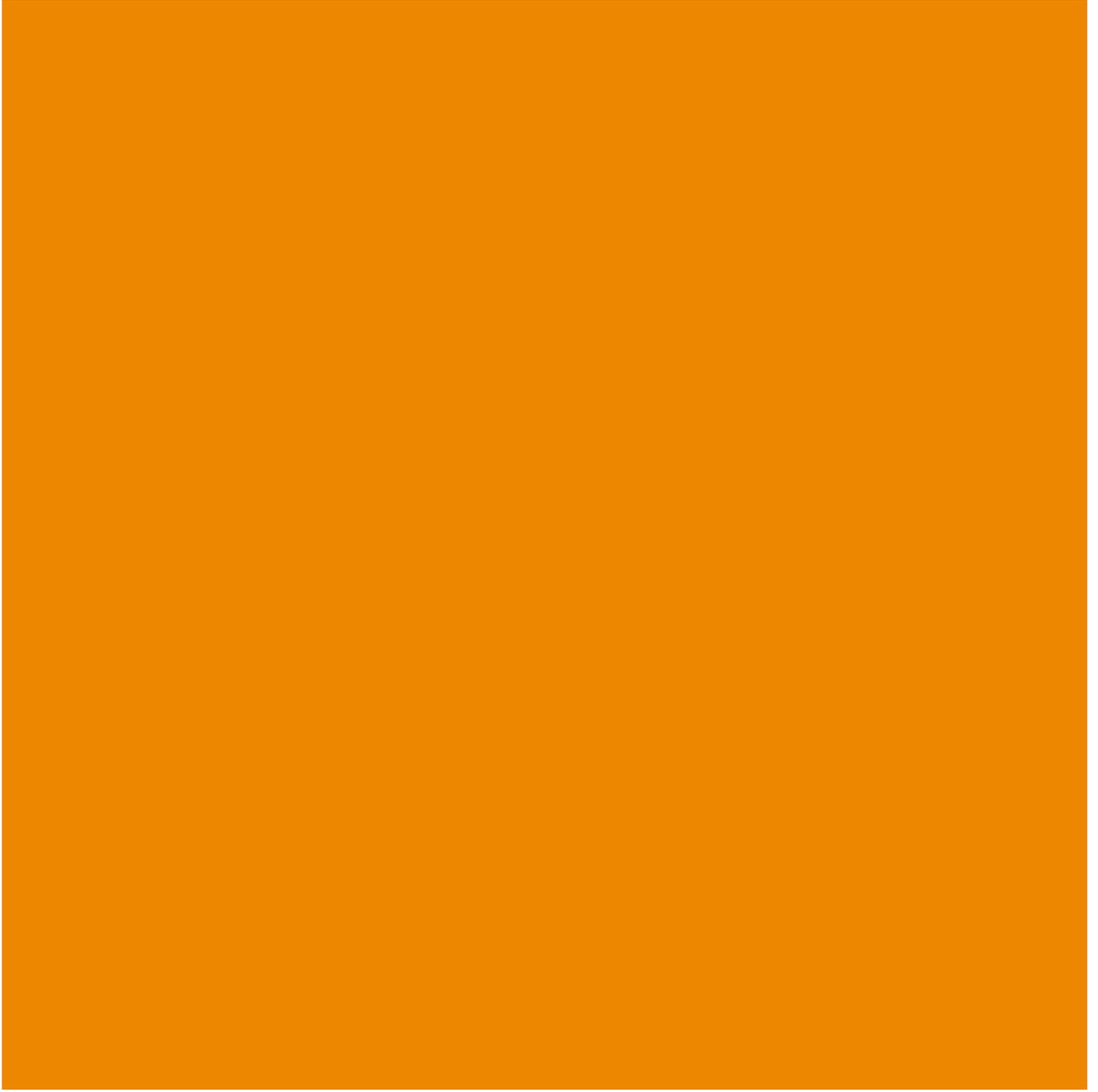
Points de Rassemblement en cas de Catastrophes et Urgences à İzmir

Ce sont les endroits où les habitants peuvent s'isoler des zones dangereuses après une catastrophe et en cas d'urgence, afin d'empêcher la panique et assurer la coordination d'information jusqu'à la préparation des centres d'abri provisoires.

La liste des points de rassemblement d'urgence à İzmir selon le quartier est accessible sur le lien suivant :

<https://izmir.afad.gov.tr/izmir-toplanma-alanlari-merkezicerik>





SECTION 2

**SERVICES DE LA
MUNICIPALITÉ
MÉTROPOLITAINE D'İZMİR**

- La Municipalité Métropolitaine D'izmir

 : Ce signe signifie que le service concerné est aussi proposé en langue arabe.



Le Centre de Communication des Citoyens (HİM) de la Municipalité Métropolitaine d'izmir

La Municipalité Métropolitaine d'izmir a un centre de communication pour les résidents d'izmir ou les visiteurs pour les informer des services de la municipalité, les modalités de ces services, la possibilité de faire la demande pour certains de ces services et aussi de transmettre leur mécontentement sur les problèmes de la ville en fournissant des détails (adresse, nom du quartier, de la rue, etc.). Ce lieu c'est le Centre de Communication des Citoyens ou en abrégé le HİM.

**Vous pouvez contacter le HİM de plusieurs façons:
par téléphone, par les réseaux sociaux, par
courriel ou par le site internet.**

Centre d'Appel: **444 40 35**
Twitter: @izmirhim
Courriel: him@izmir.bel.tr
<https://him.izmir.bel.tr/>





Le Plateforme Bizizmir

C'est une plateforme digitale pour les habitants d'Izmir où ils peuvent s'informer sur tous les événements, les campagnes de solidarité et les nouvelles de la ville ainsi que transmettre leur opinions et suggestions sur des sujets importants

www.bizizmir.com



- Les Aides Sociales



Le Projet Süt Kuzusu (lait infantile)

La Municipalité Métropolitaine d'Izmir distribue gratuitement du lait aux foyers ayant des enfants âgés de 1 à 5 ans. Pour bénéficier de ce service, la demande doit être adressée avec les documents nécessaires (les cartes d'identité de la mère, du père, des enfants âgés entre 1-5 ans, l'adresse du logement, etc.) aux Services de Süt Kuzusu (lait infantile) aux adresses suivantes:

Adresse 1

Laleli Mahallesi Menderes Caddesi No:418,
Gürçeşme Zübeyde Hanım Huzurevi, Buca/Izmir
Téléphone: 444 40 35

Adresse 2

Milli Kütüphane Cad. No:41/A
Z47 (Katlı otopark altı)
Konak/İZMİR



Service de Soupe Populaire

La Direction de la Division des Soupes Populaire distribue chaque jour de la semaine à midi, le repas chaud préparé par le personnel cuisinier de la division à toute personne qui en a besoin.

Adresses

1. Güney Mahallesi 1150 Sokak No:36 Konak/İZMİR
2. Mehmet Akif Mahallesi 2739 Sokak No:36/A Zemin Kat Konak/İZMİR
3. Süvari Mahallesi 803 Sokak No:87 Konak/İZMİR
4. Göksu Mahallesi 684/11 Sokak no:38/A Buca/İZMİR



Assistance en nature

La Municipalité Métropolitaine d'İzmir rend service comme la distribution de produits alimentaires, d'aide au chauffage pour les personnes en besoin. Vous pouvez obtenir des informations détaillées sur ces aides en appelant la ligne İzmir HİM (444 40 35) ou à la Direction Locale des Aides Sociales aux adresses suivantes.

Adresse 1

Laleli Mah. Menderes Cad. No: 420
(Eski Zübeyde Hanım Huzurevi 2
No:39) Gürçeşme Buca/İZMİR

Adresse 2

Milli Kütüphane Cad. No:41/A
Z47 (Katlı otopark altı)
Konak/İZMİR





Résidence d'Accueil Provisoire pour Hommes Müyesser Turfan

La Résidence d'Accueil Provisoire pour Hommes Müyesser Turfan est située à Örnekköy. Elle est rattachée à la Direction des Maisons de Retraite de la Municipalité Métropolitaine d'Izmir, et fournit pendant les 12 mois de l'année un logement, de la nourriture et des vêtements aux citoyens hommes âgés de 18 à 60 ans sans domicile fixe.

Müyesser Turfan Geçici Erkek Konuk Evi

7449 Sok. No:16 Zübeyde Hanım Mah. Örnekköy – Karşıyaka/ İZMİR

Tél: 0 (232) 361 71 51 (Appeler le 0232 361 00 82 en dehors des heures de travail.)

Les Projets Sociaux

- Les Services Destinées aux Femmes



Anahtar (Clé) Centre de Travaux d'Intégration des Femmes

La Clef (Anahtar) est un centre créé pour organiser des activités assurant l'égalité des sexes dans la société. Le but est de regrouper plusieurs services comme ceux de conseils, des ateliers professionnels, des formations pour la création de coopératives, d'emploi et d'initiative, des activités sportives et culturelles et d'assurer la facilité d'accès à ces services. De même, il existe également dans le centre des espaces où des O.N.G. qui travaillent auprès des femmes peuvent organiser des séminaires, des réunions, des cours et des projets collectifs.



Örnekköy Yerleşkesi

Zübeyde Hanım Mahallesi
Başpehlivan Karaali Cad. No:377
Karşıyaka/ İZMİR
Tél: (0232) 293 91 48



Centre de Conseil pour les Femmes

Dans le Centre de Conseil pour les Femmes de la Municipalité Métropolitaine d'İzmir, on propose une aide juridique et un soutien psychologique aux femmes ayant subi des actes de violence et aux femmes bénéficiant d'une protection temporaire et d'une protection internationale en raison de leur exposition à des risques de violence. On oriente et aide les femmes pour leur permettre d'accéder aux services sociaux. Des formations et des ateliers sont également organisés pour informer les femmes de leurs droits et renforcer leurs moyens de défenses.

Adresse: Çankaya Mahallesi 155 Sokak No: 18 Hatay Konak/İZMİR
Tél: 0 (232) 293 4293



Refuge pour Les Femmes

Le Refuge pour les Femmes vise à répondre temporairement aux besoins fondamentaux, le logement étant en priorité, des femmes et de leur(s) fille(s) jusqu'à l'âge de 18 ans et de leur(s) fils jusqu'à l'âge de 12 ans, victimes de violence, de discrimination ou sous la menace et à les rendre plus autonome pendant cette période. La demande peut être soumise au refuge par l'intermédiaire de la police, la gendarmerie ou le Centre de Prévention et de Suivi de Violence (ŞÖNİM = Şiddet İzleme ve Önleme Merkezi) le plus proche.

- Services Destinées aux Enfants et aux Jeunes



Les Centres pour les Enfants et la Jeunesse (ÇOGEM)

Ces centres ont été créés pour aider les enfants âgés de 7 à 14 ans à se grandir dans un environnement sûr. Ces centres organisent des activités valorisant le temps que les enfants passent en dehors de l'école pour développer leurs habilités. Des aides au soutien scolaire, des travaux artistiques et des excursions culturelles sont organisés. On y offre des services de soutien psychologique individuel, familial et en groupe ainsi que des services de conseil social pour assurer la continuité du développement physiologique et psychosocial des enfants. Des travaux communs avec les écoles et les parents d'élève pour assurer la suite de l'éducation des enfants ou réorienter leur éducation sont organisés.



Des informations détaillées sont disponibles aux adresses suivantes:

- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Gümüşpala** (Gümüşpala Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Gümüşpala Mah. 717 Sk. No:49 A-B Karşıyaka
Contact: (0232) 293 87 15-13
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Çiğli** (Çiğli Çocuk ve Gençlik Merkezi)
8715 Sok. Anadolu Cad. No:16 Küçükçiğli
Contact: 0 (232) 293 96 71- 76
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Uzundere** (Uzundere Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Yaşar Kemal Mah. 6002 Sok. No:10/1
Uzundere/Karabağlar
Contact: 0 (232) 293 96 82
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Buca** (Buca Çocuk ve Gençlik Merkezi)
1263 Sok. Aydoğdu Mah. Sosyal Yaşam
Kampüsü Buca Çocuk ve Gençlik Merkezi
No:1/B Evka1/Buca
Contact: 0 (232) 293 96 68-85
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Limontepe** (Limontepe Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Limontepe Mah. 9708 Sk. No:3 Karabağlar
Contact: 0 (232) 293 97 23
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Örnekköy** (Örnekköy Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Zübeyde Hanım Mah. Başpehlivan
Karaali Cad. No:377 A Blok 1.Kat
Örnekköy/Karşıyaka
Contact: 0 (232) 293 96 65
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Toros** (Toros Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Adalet Cad. No:66 Toros/Konak
Contact: (0 (232) 293 44 36
- **Centre pour les Enfants et la Jeunesse de Güzelbahçe** (Güzelbahçe Çocuk ve Gençlik Merkezi)
Atatürk Mah. Namık Kemal Cad. No:16/A
Contact: 0 (232) 293 97 67



Maison des Contes (Masal Evleri):

Les Maisons des Contes sont des centres où sont organisés des activités socio-culturelles, des ateliers de rencontre avec la nature, des ateliers de sensibilisation aux droits des enfants, de coordination corporelle, de peinture et des travaux artisanaux, de développement linguistique et de musique, en prenant en compte les besoins et les spécificités des enfants âgés entre 36 et 53 mois. On y organise aussi des formations professionnels de renforcement de compétences et des ateliers de sensibilisation en groupe destinés aux mamans.

Des informations détaillées sont disponibles aux adresses suivantes :

- **Maison des Contes de Toros**
(Toros Masal Evi)
Adalet Cad. No:66 Toros/Konak
Contact: 0 (232) 293 44 36
- **Maison des Contes de Bayraklı**
(Bayraklı Masal Evi)
Cengizhan Mah. 1620/39 sk.
No:23/B Bayraklı
Contact: 0 (232) 293 96 90
- **Maison des Contes de Kadifekale**
(Kadifekale Masal Evi)
Aziziye Mah. 717 Sk. No: 106A Konak/İZMİR
Contact: 0 (232) 293 96 69
- **Maison des Contes Tire**
(Tire Masal Evi)
Kurtuluş Mahallesi İsmail Taşlı cd. No:34/A Tire
Contact: 0 (232) 293 96 75
- **Maison des Contes de Buca**
(Buca Masal Evi)
Buca Sosyal Kampüs Aydoğdu Mah.
1263 sk. No:1B Evka1 Buca/İZMİR
Contact: 0 (232) 293 96 68
- **Maison des Contes de Örnekköy**
(Örnekköy Masal Evi)
Zübeyde Hanım Mahallesi
Başpehlivan Karaali Cad. No:377
A Blok Zemin Kat, Karşıyaka/İZMİR
Contact: 0 (232) 293 96 65
- **Maison des Contes de Gümüşpala**
(Gümüşpala Masal Evi)
Gümüşpala Mah. 717 Sk. No:49 A-B
Karşıyaka
Contact: (0232) 293 87 15-13
- **Maison des Contes de Limontepe**
(Limontepe Masal Evi)
Limontepe Mah. 9708 Sk. No:3
Karabağlar
Contact: (0232) 293 97 23



Les Centres de Jeunesse

Tous les jeunes âgés entre 15 et 30 ans peuvent bénéficier gratuitement des cours de développement personnel, des activités artistiques, bénévoles, des séminaires, des services de bibliothèque et des cours de langues étrangères au sein de ces centres. bilmektedirler.

- **Le Centre de Jeunesse de Havagazi** (Havagazi Gençlik Yerleşkesi)
Tarihi Havagazi Fabrikası Gençlik Yerleşkesi Umur Bey Mahallesi
Liman Caddesi A/B Blok Fikrimiz/Fabrikalab İzmir Alsancak/Konak
Tél: 0 (232) 293 34 24 / 0 (232) 293 17 21
- **Le Centre de Jeunesse de Örnekköy**
(Örnekköy Gençlik Yerleşkesi)
Zübeyde Hanım Mahallesi Başpehlivan Karaali Cad.
No:377 Karşıyaka/İzmir
İletişim: 0 (232) 293 16 95





La Plateforme Digitale de Jeunesse Genç İzmir

Le site internet www.gencizmir.com est un point de rencontre virtuel pour les jeunes âgés entre 15 ans et 30 ans.

Les cours, les activités et les ateliers de jeunesse ayant lieu dans le cadre du Campus de Jeunesse Havagazı sont diffusés sur cette plateforme. Des émissions digitales préparées et animées par les jeunes seront réalisées par le biais de la chaîne de média sociaux Genç İzmir qui sera établie.

- Services Destinés aux Personnes Handicapées



Les Centres de Services pour personnes handicapées de Buca, de Konak et de İnciraltı et les Centres de Sensibilisation de Limontepe et de Örnekköy organisent plusieurs activités. Suite aux entretiens avec les familles, des rapports relatifs et des Rapports de Recherche d'Orientation (RAM), diverses formations individuelles sont dispensées dans ces centres. Différents services sont proposés tels que des formations préscolaires et scolaires, de développement personnel, d'orientation sociale, d'activités sportives, d'artisanat, de peinture et de théâtre au Centre de Buca.



*Les réfugiés handicapés peuvent bénéficier d'un service de transport pour leurs besoins de déplacement aux institutions publiques (écoles, hôpitaux, palais de justice, etc.) en faisant une demande au moins deux jours à l'avance.

- **Centre de Services pour les Personnes Handicapées de Buca**
(Buca Engelli Hizmet Merkezi)
Aydoğdu Mahallesi 1263 Sokak No:1 Evka 1/Buca
Tél: 0 (232) 293 98 23 / 0 (232) 293 98 24
- **Centre de Services pour les Personnes Handicapées de İnciraltı** (İnciraltı Engelli Hizmet Merkezi)
Kent Ormanı, Haydar Aliyev Blv., Bakü Cad.,
35330 Balçova
Tél: 0 (232) 293 98 36
- **Centre de Services pour les Personnes Handicapées de Konak**
(Konak Engelli Hizmet Merkezi)
Sümer, Milli Kütüphane Cd. No:41, 35260
Konak/İZMİR
Tél: 0 (232) 293 32 96
- **Centre de Sensibilisation pour les Personnes Handicapées de Örnekköy** (Örnekköy Engelli Farkındalık Merkezi)
Zübeyde Hanım Mahallesi Başpehlivan
Karaali Cad. No:377 Karşıyaka/İZMİR
- **Centre de Sensibilisation pour les Personnes Handicapées de Balçova** (Balçova Engelli Farkındalık Merkezi)
Çetin Emeç Mahallesi, Universiad Caddesi,
No:4/40, Olimpiyat Köyü, Balçova/ İZMİR
Tél: 0 (232) 293 92 14

- Les Formations Professionnelles



À Izmir, toute personne de plus de 16 ans, surtout les femmes, les jeunes chômeurs, les entreprises opérant dans divers secteurs, les personnes voulant progresser dans leur profession, les étudiants qui étudient dans les départements techniques des lycées et des universités peuvent bénéficier d'une formation.

Les formations sont proposées gratuitement pour améliorer les connaissances et compétences professionnelles.

Pour toute personne de plus de 16 ans:

- **Pour participer à des cours avec certification, une preuve de la maîtrise de la lecture et de l'écriture en turc est requise (document demandé)**
- Aucune exigence nécessaire pour les cours délivrant un acte de présence (sans certificat).
- L'assistance d'un interprète est proposée dans certains cours.

Centre de Formation de

Halkapınar (Halkapınar Kurs Merkezi)

Şehitler Caddesi No:138-140/1
Halkapınar/Konak
(Ancienne Usine De Farine)
Téléphone: 0 (232) 293 18 58

- La Direction de la Justice et de l'Égalité Urbaine



La Direction de la Justice et de l'Égalité Urbaine a été créée à Izmir pour lutter contre toute discrimination et aider à la diffusion des droits de l'homme, de la justice sociale et de la culture de la vie ensemble à tous les niveaux de la société pour instaurer la paix sociale dans toute la ville.

L'Antenne des Réfugiés

Travaillant en liaison avec la Direction Local, l'antenne des réfugiés organise des activités permettant d'améliorer l'égalité d'accès des réfugiés aux services urbains et augmenter l'égalité d'accès aux opportunités.

- Les Services d'Urgences



Les interventions liées aux incendies des logements, de véhicules, de bureaux et de locaux couverts (tunnels, etc.), aux inondations, aux cas de suicide, aux incendies des bâtiments à plusieurs étages et des gratte-ciels sont réalisés par la Direction de la Division d'Incendie et d'Intervention d'Urgence qui dépend de la Direction des Pompiers et un service d'assistance préventive est fourni pour les travaux avec risque d'incendie.

Les activités de recherche et de sauvetage urbain (les séismes, les glissements de terrain), les activités de recherche et de sauvetage à la montagne et dans la nature, les activités de recherche et de sauvetage sur l'eau et sous l'eau et les activités de sauvetage des animaux, ainsi que les interventions en cas d'accidents de la circulation, de chute dans les puits, de blocage dans les ascenseurs, des éboulements et des incidents CBRN (chimique, biologique, radiologique, nucléaire) sont réalisées par la Direction de la Division de

Recherche, Sauvetage et Catastrophes des Pompiers et un service d'assistance préventive est rendue avec bateau de service et avec les véhicules de AKS (Recherche, Sauvetage et Santé).

Vous pouvez accéder à ces services par les numéros gratuits des **Centres d'Appels d'Urgence 112 et 110**.

- Les Services de Santé Publique



Les Services de Vie Saine et de Soins à Domicile

Les personnes résidant dans l'un des quartiers centraux d'Izmir ayant besoin de soins peuvent demander ces services directement ou par l'intermédiaire des autorités locales du quartier (Muhtar) où ils résident. Ils peuvent bénéficier gratuitement de services de ménage à domicile, de soins personnels, de soutien psychologique, de physiothérapie et de pansement.

Adresse: Aydoğdu Mahallesi 1263 Sokak No:1E Buca/İZMİR
(Centre de Vie Sociale)
Téléphone: 0 (232) 293 18 70 - 71

- Les Activités de Jeunesse et de Sport



La Municipalité Métropolitaine d'Izmir offre des activités sportives aux enfants, aux jeunes et aux adultes.



Les informations détaillées concernant les Salles de Sport et les Cours peuvent être obtenues aux adresses et numéros de téléphone ci-dessous:

Le Centre

- **İzmir Büyükşehir Belediyesi Gençlik ve Spor Kulübü Derneği**
Celal Atik Spor Salonu, Kültürpark/İZMİR
Tél: 0 (232) 425 04 21 / 0 (232) 446 26 15
- **Les Courts de Tennis de Bostanlı:** 0 (232) 293 95 17
- **La Salle des Sports sur Glace de Bornova (Inscription aux Cours):** 0 (232) 293 42 12
- **Le Centre de Vie Sociale de Buca:** 0 (232) 293 98 10
- **La Zone d'Athlétisme Seha Aksoy:** 0 (232) 425 04 21 – 425 04 42 (lié à la Direction Locale de la Jeunesse et du Sport)
- **Le Gazon Artificiel de Sport de Yeşilyurt:** 0 (232) 228 75 75
- **La Salle de Sport Multifonctionnelle de Uzundere Can Çağınay:** 0 (232) 226 78 43
- **Le Complexe de Sport de İnciraltı:** 0 (232) 278 06 00
- **La Foire d'İzmir Kültürpark:** 0 (232) 425 08 25
- **La Salle de Sport Evka-4 Naim Süleymanoğlu:** 0 (232) 351 38 66
- **Le Gazon Artificiel de Sport du Quartier Çiçek:** 0 (232) 345 87 47



La Salle de Sport sur Glace de la Zone de Loisirs Aşık Veysel

Horaires d'ouverture au public dans la semaine : 13:00-13:45/14:00-14:45,
Horaires d'ouverture au public les Samedi et Dimanche : 13:00-13:45/
14:00-14:45/15:00-15:45

Les mineurs de moins 18 ans doivent être accompagnés par un de leurs parents au cours de l'inscription.

Pour plus d'informations:

Kızılay Mah. Buz Sporları Salonu, 506. Sk. No:1, 35030
Bornova/İZMİR

Vous pouvez contacter le Service d'information au 0232 293 42 12 et 0232 293 31 03.

- Les Bibliothèques



Les intéressés peuvent consulter les livres, faire des recherches et obtenir des informations sur l'histoire de la ville dans les 2 bibliothèques ambulantes et dans les bibliothèques de la Municipalité Métropolitaine d'İzmir situés dans plusieurs quartiers de la ville. La connexion Internet gratuite est offerte au sein des bibliothèques. Il est obligatoire d'être inscrit pour pouvoir emprunter des livres et pour s'inscrire il faut présenter un certificat de résidence de la Ville d'İzmir.

- **La Bibliothèque Municipale d'İzmir :**
(İzmir Kent Kütüphanesi)
Atatürk Cad. No: 454 - Alsancak
(en face de la Gare d'Alsancak)
Tél: 0 (232) 293 11 51
Télécopie: 0 (232) 293 39 52
Courriel: kutuphane@izmir.bel.tr
Les Horaires d'ouverture: en semaine de 08.00 à 22.00.
- **Bibliothèque Şato (Şato Kütüphanesi)**
Yeşiltepe Mah. Halil Rifat Paşa Cad.
No:37 Konak/İZMİR
<https://satokutuphanesi.izmir.bel.tr/home>
Tél: 0 (232) 293 10 20
- **La Bibliothèque de Recherche du Centre de Jeunesse de Havagazi (Havagazi Gençlik Yerleşkesi Araştırma Kütüphanesi)**
Tarihi Havagazi Fabrikası Gençlik Yerleşkesi Umur Bey Mahallesi Liman Caddesi A/B Blok İzmir Alsancak/Konak
Tél: 0 (232) 293 95 42
- **La Bibliothèque de Buca (Buca Kütüphanesi)**
Ufuk Mah. 916 Sk. No:31/1 Buca
Tél: 0 (232) 293 11 49
Courriel: buca kutuphanesi izmir.bel.tr
Les Horaires de Travail: en semaine de 08.00 à 18.00.
- **La Bibliothèque de Güzelbahçe (Güzelbahçe Kütüphanesi)**
Yıldız Sk. No: 31/1 Güzelbahçe
Tél : 0 (232) 293 11 53
Courriel: guzelbahcekutuphanesi izmir.bel.tr
Les Horaires de Travail: en semaine de 08.00 à 18.00



APIKAM (Archives et Musée Municipal Ahmet Piriştina /Ahmet Pirstina Kent Arsivi ve Muzesi)

Les Archives et le Musée Municipal Ahmet Piriştina sont au service des citoyens qui souhaitent étudier et faire des recherches sur l'histoire de la ville d'Izmir. De nombreuses données historiques sont accessibles numériquement avec la base de données. Outre le service d'archives, des expositions permanentes et temporaires sur l'histoire d'Izmir sont également organisées. La Maison de la Mémoire de l'Immigration et de l'Échange dans le quartier de Buca est également un centre d'exposition créé à cet effet.

- **Ahmet Piriştina Kent Arşivi ve Müzesi (APIKAM)**
Şair Eşref Bulvarı No:1/A Çankaya/İZMİR
Tél: 0 (232) 293 39 00-01-02
www.apikam.org.tr
- **La Maison de la Mémoire de l'Immigration et de l'Échange (Göç ve Mübadele Anı Evi)**
Menderes, 132. Sk. 41 B, 35370 Buca/İZMİR

- Les Services de la Culture et de l'Art



La participation aux cours organisés ci-dessous par la Municipalité Métropolitaine d'Izmir est gratuite. Vous pouvez obtenir des informations détaillées aux numéros de téléphone ci-dessous.

- Groupe de Dance et de Rythme (entre 9 et 25 ans), Choral de Musique Classique Turque (entre 18 et 50 ans), Choral de Musique Populaire Turque (entre 18 et 50 ans), Choral Polyphonique d'Enfants (entre 8 et 14 ans), Cours de Ballet (entre 5 et 10 ans), Ateliers Hip Hop, Cours de Dance Moderne, de Flamenco et de Tango (à partir de 7 ans): 0 (232) 293 34 79
- L'orchestre de Quartier (entre 8 et 17 ans), Cours de Piano (entre 5 et 14 ans), Cours de Percussion (à partir de 7 ans): 0 (232) 293 40 42
- Cours des Rencontres Musicales et Imagination Collectives (à partir de 7 ans): 0 (232) 293 34 36

- Les Services Funéraires



En cas de décès d'une personne à l'hôpital, un acte de décès est obtenu sur place. Si la personne est décédée à son domicile, on peut obtenir un acte de décès du centre de santé ou du service médical de la municipalité de quartier. Les services funéraires de la Municipalité Métropolitaine d'Izmir sont contactés par téléphone au **188 (ALO 188)** pour obtenir des informations sur le décès. Les services funéraires fournissent un véhicule pour les funérailles.

Tous les services liés aux procédures d'enterrement sont fournis gratuitement par la Municipalité Métropolitaine d'Izmir aux proches de nos citoyens déclarant verbalement que leur situation financière ne leur permet pas de prendre en charge les frais d'enterrement.

- Les Services de Lutte antiparasitaire



Le Service de Lutte antiparasitaire de la Direction de la Protection et de Contrôle de l'Environnement de la Municipalité Métropolitaine d'Izmir réalise pendant toute l'année des travaux de lutte contre les moustiques. Les pulvérisations périodiques sont effectuées dans le cadre d'un planning fixé pour lutter contre les cafards, les poux, les puces, les tiques, les mouches et les rats. Les conteneurs de déchets situés dans les rues et dans les ruelles sont désinfectés régulièrement contre la prolifération des organismes nuisibles. Les traitements de désinfections sont réalisés dans les espaces communs ouverts au public, pour lutter contre les microorganismes qui mettent en danger la santé humaine comme les bactéries, les virus, les champignons, etc.

La Direction de la Protection et de Contrôle de l'Environnement peut être consultée pour les besoins de désinfections.

0 (232) 293 37 14-15

- Les Services Vétérinaires



La Municipalité Métropolitaine d'İzmir offre des services gratuits aux animaux des rues dans la Clinique pour Petits Animaux de la Foire qui est située à Kùltürpark. De même, les services vétérinaires des Mairies peuvent être contactés en semaine pendant les horaires de travail pour traiter les animaux des rue blessés et malades. L'Unité d'Intervention d'Urgence de la Municipalité Métropolitaine peut être contactée au **0(232) 293 39 80** en fin de semaine et hors horaires de travail pour traiter les animaux des rues blessés et abandonnés dans les quartiers du Centre.

Clinique pour Petits Animaux de la Foire (Fuar Kùçük Hayvan Polikliniđi)

Fuar İçi Kùltürpark Kahramanlar - Alsancak/İZMİR

Tél: 0 (232) 293 39 80



Maison de Soins pour Chiens Işıkkent (Işıkkent Köpek Bakımevi)

Les animaux abandonnés par leurs maitres ne pouvant vivre dans les rues sont gardés dans la Maison de Soin pour Chien Işıkkent. La Maison fournit également une aide à la castration aux services vétérinaires des autres Mairies rattachées. Les chiens sont attrapés et emportés à la Maison par les équipes des Maries. Après leur castration, leur marquage, leur vaccination contre la rage et leur traitement antiparasite, les chiens sont remis aux équipes qui les ont emmené.



Adresse:

Işıkkent – Gökdere Cad. No:8 Bornova / İZMİR

Tél: 0232 293 46 51

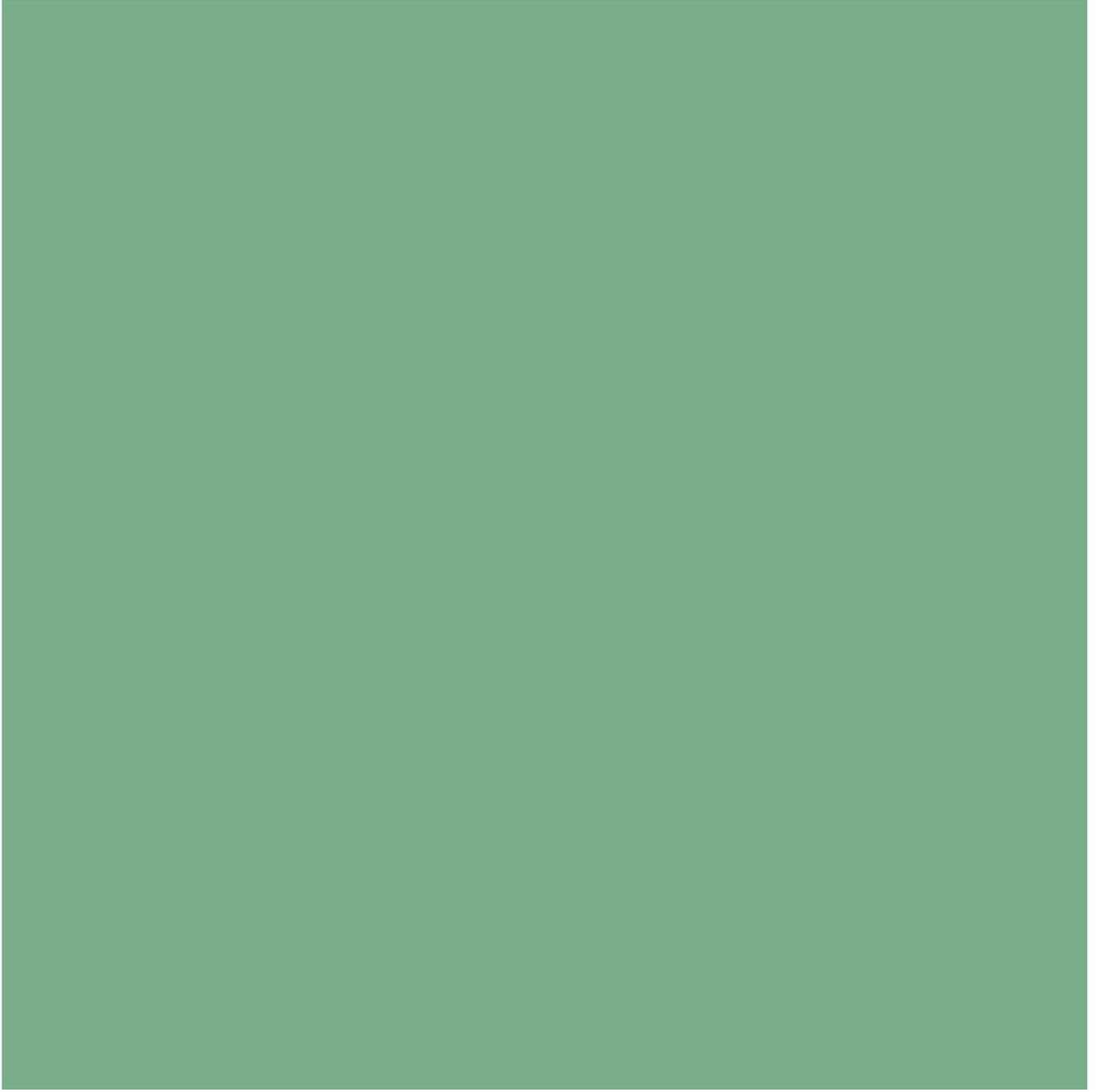


Maison de Soins pour Chiens Seyrek (Seyrek Köpek Bakımevi)

En plus des services fournis par la Maison de Soins pour Chiens İşikkent, les opérations orthopédiques ou qui nécessitent une anesthésie respiratoire sont réalisées dans la Maison de Soins pour Chiens Seyrek. De même, la Maison propose un Cimetière pour Animaux Domestiques pour les chats et chiens inscrits à la Mairie. La Maison est ouverte aux visites en semaine entre 13h30 et 16h00. Le Cimetière pour Animaux Domestiques est en libre accès 365 jours par an et est ouvert pour les enterrements en semaine. Les enterrements ne se font pas en fin de semaine, mais il y a une morgue.

Adresse: İnönü Mah. Simavlı Mezarlığı Mevkii No: 1 Seyrek
Menemen/İZMİR
Tél: 0 (232) 293 94 78

**** En périodes de Pandémie, de catastrophe naturelle, etc., il peut avoir des changements d'adresses, de coordonnées et d'horaires concernant les services en question.***



SECTION 3

LES DROITS ET OBLIGATIONS DES RÉFUGIÉS ET LES INSTITUTIONS CONCERNÉES

- Inscription



La Direction de la Gestion des Migrations de la Province d'İzmir (İzmir İl Göç İdaresi Müdürlüğü)

- Les réfugiés vivant à İzmir doivent être inscrits auprès de la Direction de la Gestion des Migrations de la Province d'İzmir (İzmir İl Göç İdaresi Müdürlüğü) et obtenir une carte d'identité de Protection Temporaire (GK) ou de Protection Internationale (UK).
- L'Inscription est la condition ultime pour pouvoir bénéficier des droits et des aides en Turquie.
- Les personnes inscrites à Izmir sous protection temporaire ou protection internationale sont dans l'obligation de signaler les changements d'adresse, les changements d'état civil, tels que mariage, naissance, décès et changement de situation de travail (par exemple l'obtention d'un permis de travail) et les changements de coordonnées doivent être signalé au Centre de Mise à Jour d'Inscription à Alsancak dans les 20 jours qui suivent le changement. De plus, les personnes ayant des besoins spécifiques peuvent informer la Direction provinciale de leur situation via le Centre de Mise à Jour d'Inscription.
- Il est requis d'obtenir un rendez-vous sur le site internet <https://e-randevu.goc.gov.tr/> avant de se rendre à la Direction de la Gestion des Migrations de la Province d'İzmir et au Centre de Mise à Jour d'Inscription.
- Les enfants nés en Turquie doivent être inscrits immédiatement auprès de la Direction de la Gestion des Migrations de la Province d'İzmir. De même, il faut informer la direction locale de la naissance de votre enfant au bureau de l'état civil du quartier où vous résidez.



- Les demandeurs de protection internationale et les titulaires de statut ont des obligations de déclaration conformément à la législation. Ils doivent informer dans les délais tout changement à la Direction de la Gestion des Migrations de la Province.
- Les réfugiés sont obligés de résider dans la province indiquée sur leurs documents d'identité. Ils ne peuvent pas accéder aux droits et services en dehors de leur province de résidence.
- Pour voyager ou déménager dans une autre province, les réfugiés doivent obtenir une autorisation de voyage auprès de la Direction de la Gestion des Migrations de la Province. En cas de changement de lieu de résidence sans autorisation de voyage obtenu auprès de la Direction de la Gestion des Migrations de la Province, ils peuvent être légalement sanctionnés. Partir sans autorisation de voyage peut entraîner des mesures administratives pour les titulaires d'une protection temporaire et cela peut entraîner le retrait de leur demande de protection internationale pour les personnes étant sous protection internationale.
- Pour que les réfugiés changent de province dans laquelle ils sont enregistrés, ils doivent demander un transfert à la Direction provinciale de la gestion des migrations. Après l'approbation de cette demande, ils pourront légalement changer de province concernant le document de permis de voirie.

Comment Obtenir une Autorisation de Voyage sur le site de l'Administration en Ligne Turc (e-devlet) ?

Actuellement, la demande d'attestation de déplacement peut être faite via e-gouvernement. Après avoir répondu aux questions concernant l'attestation de déplacement sur le système, la demande sera enregistrée pour évaluation.

Centre de Communication pour les Étrangers (YİMER) 157

Ce numéro appartenant à la Direction de la Gestion des Migrations est accessible 24h sur 24 et 7 jours sur 7 pour les questions relatives à la protection internationale et la protection temporaire et l'accès aux droits et services. Aussi, cette ligne assiste les victimes de trafic humain et dirige les appels d'aide en mer en urgence aux autorités de garde-côtes turcs pour les opérations de sauvetage. La ligne d'informations est disponible en Turc, Anglais, Arabe, Persan, Russe, Allemand et en Pachto.

Le Centre de Mise à Jour d'Inscription (Kayıt Güncelleme Merkezi)

Adresse : Umurbey Mah. 1519 Sk. No:5
(Derrière de la gare d'Alsancak)

Adresse: 855 Sk. No:40/A Kemeraltı -
KONAK/İZMİR

Courriel: izmir@goc.gov.tr

Téléphone: 0 (232) 402 44 62

Télécopie: 0 (232) 484 32 70



Direction de l'État Civil et de la Citoyenneté Province/Ville / İl/ilçe Nüfus ve Vatandaşlık Müdürlüğü

- Les réfugiés présents à İzmir doivent se rendre au Registre d'État Civil de leur Province/ville (İl/ilçe Nüfus ve Vatandaşlık Müdürlüğü) pour inscrire leur adresse dans un délai de 20 jours après l'obtention de leur carte d'identité de protection temporaire ou internationale auprès de la Direction des Migrations de la province d'Izmir.
- La présentation du justificatif de domicile prouvant que la personne réside à l'adresse déclarée est requise (contrat de location, facture d'électricité, facture d'eau, etc.).
- Pour prendre rendez-vous à la Direction de l'État Civil, veuillez vous adresser <https://randevu.nvi.gov.tr/>

- **Direction de l'Etat Civil et de la Citoyenneté de la province d'Izmir**
(İl Nüfus ve Vatandaşlık Müdürlüğü)
İsmet Kaptan, Hürriyet Blv. 16-1, 35210
Konak/İZMİR
Tél: 0 (232) 483 88 87

- **Direction de l'Etat Civil District Konak**
(Konak İlçe Nüfus Müdürlüğü)
İsmet Kaptan, Hürriyet Blv. 16-1, 35210
Konak/İZMİR

- **Direction de l'Etat Civil District Karabağlar** (Karabağlar İlçe Nüfus Müdürlüğü)
Bahar Mah. 2904 Sk No: 4-10 Kat:2
Karabağlar/İZMİR
Tél: 0 (232) 250 20 67 / 0 (232) 256 01 21

- **Direction de l'Etat Civil District Buca**
(Buca İlçe Nüfus Müdürlüğü)
Yenigün Mahallesi Uğur Mumcu Caddesi
No:135 Buca Kaymakamlığı
Tél: 0 (232) 426 36 91

- **Direction de l'Etat Civil District Bornova**
(Bornova İlçe Nüfus Müdürlüğü)
Erzene, Kazım Karabekir Caddesi No:1,
35310 Bornova
Tél: 0 (232) 388 10 59

- **Direction de l'Etat Civil District Bayraklı**
(Bayraklı İlçe Nüfus Müdürlüğü)
Adalet, 1586/17. Sk No:3/a, 35580
Bayraklı/İZMİR
Tél: 0 (232) 462 62 70



Les Procédures de Mariage

Les procédures de mariage pour les réfugiés sont réalisées conformément au Code Civil Turc. La limite d'âge pour se marier est de 18 ans. Mais les enfants de 17 ans peuvent se marier avec l'autorisation de leurs parents (avec une lettre de consentement) et les enfants de 16 ans ne peuvent se marier que dans des circonstances exceptionnelles et suite à une raison cruciale soutenue par une décision de justice. En vertu de la législation citée ci-dessus, les personnes de moins de 18 ans ne peuvent pas se marier et tout mariage religieux n'est pas légal et ferait l'objet de poursuites pénales en vertu du Droit Pénal Turc. En conséquence, des peines de prison sont appliquées pour les crimes d'abus sexuels sur des enfants.

Seuls les procédures de mariage réalisées par des fonctionnaires autorisés sont validés. Par conséquent, le mariage par cérémonie religieuse n'est pas valable en Turquie.

- Les réfugiés doivent obtenir une attestation de mariage auprès de l'Administration provinciale de l'immigration ou du gouvernement électronique pour pouvoir se marier officiellement.
- Le mariage officiel se réalise en s'adressant aux services de mariage des municipalités.

- **Office des Mariages de Fuar**
(Fuar Evlendirme Memurluđu)
Kültürpark (Fuar) / İZMİR
Tél: 0232 425 24 60
- **Office des Mariages de Konak**
(Konak Evlendirme Dairesi)
Donanmacı, 9 Eylül Meydanı No:11,
35530 Konak/İzmir
Tél: (0232) 489 45 22
- **Office Central des Mariages de Karabağlar** (Karabağlar Merkez Evlendirme Memurluđu)
Cennetođlu, Yeşillik Cd. No:232, 35110,
35110 Karabağlar/İzmir
Tél: (0232) 414 77 50
- **Office des Mariages de Bornova**
(Bornova Belediyesi Evlendirme Dairesi)
Kazımdirik, Fevzi Çakmak Cd. No: 38,
35100 Bornova/İzmir
Tél: (0232) 999 19 19
- **Office des Mariages de Buca**
(Buca Evlendirme Memurluđu)
Uđur Mumcu Cad. No:29 (Buca
Belediyesi Kültür Sanat Merkezi-BBKSM)
Tél: 0 (232 439 10 10- (2507, 2508, 2509,
2510, 2511)
- **Offices de Mariages Bayraklı**
(Bayraklı Evlendirme Dairesi)
Bayraklı, 1900/1. Sk No:2/A, 35530
Bayraklı/İzmir
Tél: 0 (232) 341 20 36



- Les Aides Sociales et les Services Sociaux



Les fondations d'assistance sociale et de solidarité Sosyal Yardımlaşma ve Dayanışma Vakıfları (SYDV)

Les fondations d'assistance sociale et de solidarité (SYDV), qui relèvent de la gouverneur et de la préfet , sont des institutions qui identifient les personnes ayant besoin d'une assistance sociale fournie par l'État et aident les personnes concernées.

Les demandes d'Aide d'Insertion Sociale (SUY) et d'Aide à l'Éducation Conditionnelle (ŞEY) destinées aux Réfugiés et financées par l'Union Européenne peuvent se faire auprès des Fondations d'assistance sociale et de solidarité (SYDV). Les demandes d'aides SUY et ŞEY peuvent également être déposées auprès des Centre de Services du Croissant Rouge (Kızılay Hizmet Merkezleri). D'autres aides peuvent également être obtenues.

- **İZMİR-CENTRE**
Hükümet Konağı B Blok Konak
Kaymakamlığı K:2 Konak/İZMİR
Tél: 0(232) 445 36 57 / 445 22 77
Télécopie: 445 22 79
- **BORNOVA**
Ergene Mah. 550 Sok.No:37 Bornova/İZMİR
Tél: 0 (232) 388 68 05
- **KONAK**
Vilayet Blokları Konak Kaymakamlığı
Zemin Kat Konak/İZMİR
Tél: 0 (232) 484 30 24
- **BUCA**
Buca Kaymakamlık Binası Buca/İZMİR
Tél: 0 (232) 438 08 83
- **KARABAĞLAR**
Gökdere Cad. No:3 Yeşilyurt
Karabağlar/İZMİR
Tél: 0 (232) 245 42 08
- **BAYRAKLI**
Mansuroğlu Mah. 295/2 Sok. A Blok No:1
Bayraklı/İZMİR
Tél: 0 (232) 486 60 40

168 CENTRE D'APPEL KIZILAY: C'est un numéro d'informations concernant l'Aide à l'Insertion Sociale (SUY- Kızılaykart) et l'Aide à l'Éducation Conditionnelle (ŞEY) et où les bénéficiaires de ces aides peuvent effectuer des mises à jour comme signaler un changement d'adresse, etc. Les langues disponibles sont le Turc, l'Arabe, le Farsi, l'Anglais et le Pashto.

ALO 144: la Ligne d'Aide Sociale Alo 144, gérée depuis les Centre d'Appels du Ministère de la Famille et des Services Sociaux, permet de recevoir tous types de demandes, de suggestions et de plaintes concernant les aides conditionnelles à l'éducation/à la santé, les aides pour le chauffage, alimentaire, la pension d'invalidité, les aides destinées aux veuves, l'allocation logement, de naissance, etc. Ces aides sont octroyées par les fondations d'assistance sociale et de solidarité. L'information est fournie en fonction de l'état de la demande de la personne après examen de leur dossier dans les bases de données. Puis sont orientées vers la Fondation d'Assistance Sociale et de Solidarité de la Province ou de la ville concernée. Le service est proposé en langues Kurde et en Arabe.



Les Centres de Services Sociaux Sosyal Hizmet Merkezleri

- Les Centres de Services Sociaux sont des centres polyvalents qui dépendent du Ministère de la Famille et des Services Sociaux. Ces services sont responsables de faciliter l'accès aux services sociaux fournis par l'État aux personnes à risque (les personnes handicapées, les enfants, les femmes, etc.).
- Ces Centres prennent en charge les fonctions des ŞÖNİM (centres de prévention et de surveillance de violence) et des unités d'accueil primaire dans les lieux où ils sont absents.
- Les personnes à risque, telles que les enfants réfugiés non accompagnés, les enfants victimes de violences et d'abus et les femmes victimes de violences sexistes, peuvent être dirigées vers ces centres.
- Les demandes de Soutien Socio-Economique (SED) destinés aux enfants de familles qui ne peuvent pas satisfaire les besoins élémentaires de leurs enfants sont reçues par ces centres.

ALO 183: Il s'agit du numéro du centre d'appels du ministère de la Famille et des Services sociaux. Il peut être consulté en cas de besoin pour un soutien ou le dépôt de plainte en cas de violence contre les femmes, ou de violence et de maltraitance contre les enfants. Il peut également être appelé pour des conseils spécifiques pour les familles, les femmes, les enfants, les personnes handicapées et âgées. Des options en langue kurde et en arabe sont disponibles. Cette ligne est disponible 24/7.

- **Direction des Services Sociaux de Konak**
Konak Sosyal Hizmet Müdürlüğü
İsmet Kaptan Mah. Hürriyet Bulvarı
Musullugil İş Merkezi No:5/1 Kat:5 Konak/
İZMİR
Tél: 0 (232) 446 75 40
- **Direction du Centre des Services Sociaux Buca / Buca Sosyal Hizmet Merkezi Müdürlüğü**
Şirinkapı Mah. 1033 Sk No:2 Evka:1 Buca/
İZMİR
Tél: 0 (232) 442 02 26
- **Direction du Centres des Services Sociaux Karabağlar / Karabağlar Sosyal Hizmet Merkezi Müdürlüğü**
Aydın Mah.4280 Sk No:8 Karabağlar/
İZMİR
Tél: 0 (232) 207 20 11
- **Direction de Centre des Services Sociaux Bornova / Bornova Sosyal Hizmet Merkezi Müdürlüğü**
Mevlana Mah. 1744 Sk No:19 Bornova/
İZMİR
Tél: 0 (232) 290 20 60
- **Direction de Centre des Services Sociaux Bayraklı Cahide-Ahmet Dalyanoğlu**
Bayraklı Cahide-Ahmet Dalyanoğlu Sosyal Hizmet Merkezi Müdürlüğü
Osmangazi Mahallesi 595 Sk No:14/1
Bayraklı/İZMİR
Tél: 0 (232) 346 04 64



Démarches et Actions contre les Violences Faites aux Femmes

La loi No. 6284 sur la protection de la famille et la prévention de la violence à l'égard des femmes entrée en vigueur a introduit une série de démarches visant à protéger chaque femme en Turquie contre la violence. Conformément à la loi No. 6284, une injonction, une ordonnance de non-communication et une ordonnance de confiscation d'armes peuvent être prononcées à l'encontre de l'auteur de la violence. Les femmes victimes/exposées à des violences doivent déclarer qu'elles souhaitent bénéficier de la Loi n° 6284 lorsqu'elles se présentent à la police ou au parquet.



Appelez les numéros suivants quand vous subissez de la violence ou quand vous êtes témoin d'actes de violences envers les femmes:

155 POLICE SECOURS (POLİS İMDAT) (24h/27, 7j/7)

156 GENDARMERIE SECOURS (Si la région est sous la responsabilité de la Gendarmerie) (24h/27, 7j/7)

ALO 183 Numéro de consultation du Ministère de la Famille et des Services Sociaux (en Arabe et en Kurde, 24h/27, 7j/7)

0232 293 4 293 Centre de Conseil aux Femmes de la Ville d'İzmir (pendant les horaires de travail)

Les Centre de Prévention et de Surveillance de la Violence (ŞÖNİM) (0232) 363 33 41

Centre des Droits des Femmes du Barreau d'İzmir (0232) 400 00 04

Centre des Droits des Enfants du Barreau d'İzmir (0232) 400 00 14

KADES (Application de Soutien aux Femmes du Ministère de l'Intérieur): Cet application est téléchargeable sur les téléphones portables et on peut contacter la police en un seul clic si on est exposé à des actes de violence. Dans l'application KADES, il y a plusieurs langues : Turc, Arabe, Persan, Anglais, Russe et Français.



Les Centre de Prévention et de Surveillance de la Violence / Şiddet Önleme ve İzleme Merkezleri (ŞÖNİM)

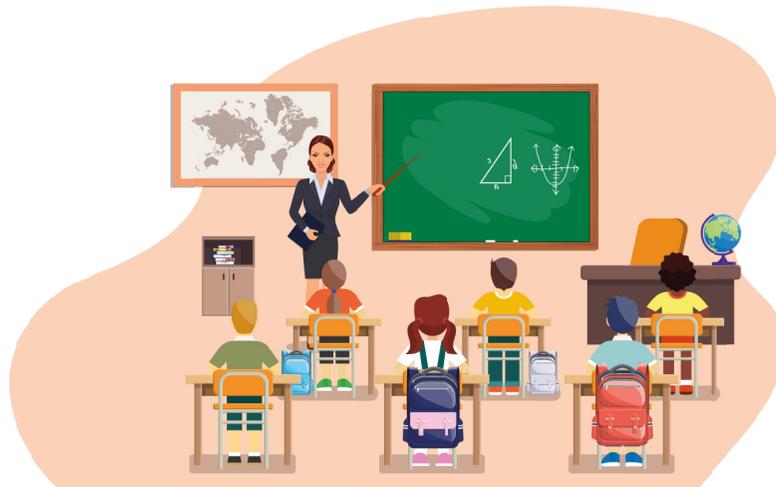
- Les Centres de Prévention et de Surveillance de Violence (ŞÖNİM) sont établis dans le cadre de la Loi 6284.
- ŞÖNİM est centre qui offre un abri à toutes les femmes victimes de violence, y compris les femmes réfugiées, enfants, membres de la famille et victimes de harcèlement. Ce centre apporte une aide juridique, psycho-social et économique. Et, si nécessaire, des aides médicales et aussi de l'aide aux femmes victimes de violence pendant leur séjour dans un refuge ou ailleurs.
- Selon la circulaire du Préfet d'İzmir publiée en septembre 2020, la Direction Provinciale de la Gestion des Migrations d'İzmir est chargée de proposer un interprète 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 pour toutes les procédures au sein des ŞÖNİM; en lien avec les forces de police, les autorités juridiques et les services de santé.

İzmir Bayraklı Centre de Prévention et de Surveillance de la Violence
(Izmir Bayraklı Şiddet Önleme ve İzleme Merkezi)
(ŞÖNİM)

Soğukkuyu Mahallesi 1847/15 Sok. No:11 Bayraklı/İZMİR
Tél: 0 (232) 363 33 41

- Éducation

Les enfants réfugiés enregistrés en âge d'aller à l'école ont le droit à 12 ans d'enseignement obligatoire gratuitement. Pour pouvoir inscrire les enfants réfugiés dans des écoles affiliées au Ministère de l'Éducation Nationale à Izmir, il faut les inscrire auprès de la Direction Provinciale de la Gestion des Migrations. Les démarches d'inscription peuvent se faire en se rendant à l'école primaire la plus proche du lieu de résidence de l'enfant ou en se rendant à la Direction départementale de l'Éducation nationale. Les réfugiés et les demandeurs d'asile qui ont terminé leurs études secondaires peuvent suivre un enseignement universitaire s'ils réussissent l'examen des étudiants étrangers (YÖS). Les réfugiés peuvent accéder aux cours des Centres d'Enseignement Public (Halk Eğitim) et également s'inscrire dans centres d'éducation libre (Açık Öğretim).





Ministère de l'Éducation Nationale D' Izmir İzmir İl Milli Eğitim Müdürlüğü

- Les unités qui assurent des services tels que l'éducation de base, l'enseignement secondaire, l'enseignement professionnel et technique, l'éducation et l'orientation spécialisées, l'apprentissage tout au long de la vie à Izmir sont affiliées au Ministère de l'Éducation Nationale à Izmir.
- Les enfants réfugiés qui ont étudiés dans un autre pays mais qui n'ont pas de documents prouvant cela sont placé par Les commissions provinciales de l'éducation du Ministère de l'Éducation Nationale à Izmir. . Pour les enfants réfugiés qui ont été éduqués dans un autre pays et qui ont des documents le prouvant, ces documents doivent être soumis aux autorités compétentes lors du processus d'enregistrement.

Fevzipaşa Mh. 452 Sk. No 15 Kemeraltı
Katlı Otopark Arkası Konak / İZMİR
Tél: 0 (232) 280 35 00



Les Centres d'Enseignement Public Halk Eğitim Merkezleri

- Il s'agit de centres affiliés à la Direction Provinciale de l'Éducation Nationale qui organisent des cours dans une grande variété de domaines dans le cadre des activités d'apprentissage tout au long de la vie.
- Les personnes sous protection temporaire et sous protection internationale peuvent aussi suivre les cours de Turc pour adultes.

- Le centre effectue l'inscription et les démarches nécessaires aux écoles d'éducation libre. Les réfugiés peuvent également s'inscrire dans les écoles d'éducation libre.
- Le centre gère le programme d'Éducation Accélérée (HEP = Hızlandırılmış Programı) vise à ce que les enfants réfugiés syriens de moins de 18 ans non-inscrits à l'école depuis au moins 3 ans, terminent leur éducation incomplète en participant à des programmes d'éducation formelle. Le HEP est mis en œuvre dans les centres d'Enseignement public de sept quartiers dont Karabağlar, Bornova et Foça.

- **Centre d'Enseignement Public de Konak**
(Konak Halk Eğitim Merkezi)

Barbaros Mahallesi Mithatpaşa Caddesi

No: 123 Karataş Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 262 22 06

- **Centre d'Enseignement Public de Karabağlar** (Karabağlar Halk Eğitim Merkezi)

Adnan Süvari Mahallesi 108/8 Sokak No:

10 Karabağlar/İZMİR

Tél: 0 (232) 262 81 31

- **Centre d'Enseignement Public de Buca**
(Buca Halk Eğitim Merkezi)

Yenigün Mahallesi 271/3 Sokak No: 2

Buca Kaymakamlık Binası Yanı Buca Merkez/İZMİR

Tél: 0 (232) 487 93 68

- **Centre d'Enseignement Public de Bornova** (Bornova Halk Eğitim Merkezi)

Erzene Mahallesi 80. Sokak No: 18

Bornova/İZMİR

Tél: 0 (232) 388 10 63

Açık Öğretim Bürosu: 0 (232) 374 05 10

- **Centre d'Enseignement Public de Bayraklı** (Bayraklı Halk Eğitim Merkezi)

Osmangazi Mahallesi Yavuz Caddesi No:

305 Bayraklı/İZMİR

Tél: 0 (232) 341 22 82

0 (232) 345 88 78



Les Centres de Conseils et de Recherche Rehberlik ve Arařtırma Merkezleri (RAM)

- Ces centres s'occupent de l'accès au droit à l'éducation pour les enfants et les jeunes handicapés. Les demandes d'éducation des personnes handicapées sont évaluées par les comités d'éducation adaptée au sein des RAM. Ces comités réalisent l'évaluation et le niveau d'éducation. La personne est orientée vers les services de l'éducation qui lui sont appropriés après l'évaluation de sa demande par le comité avec la rédaction d'un Rapport du Comité d'Evaluation pour l'Education adaptée.
- Pour les Syriens et les réfugiés d'autres nationalités, ils ne sont pas dirigé vers des établissements d'enseignement privé. Ces élèves peuvent uniquement accéder aux écoles publiques d'éducation spéciale affiliées à l'État ou à des classes d'adaptation.

- **Centre de Conseils et de Recherche de Konak**

(Konak Rehberlik Ve Arařtırma Merkezi)

Murat Reis Mah. 227 Sk. No: 18 Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 243 44 17

- **Centre de Conseils et de Recherche de**

Karabağlar (Karabağlar Rehberlik Ve Arařtırma Merkezi)

Bahçelievler Mah. 501 Sk. No:6 İç Kapı No:21
Karabağlar/İZMİR

Tél: 0 (232) 254 55 36

- **Direction du Centre de Conseils et de**

Recherche de Bornova (Bornova Rehberlik Ve Arařtırma Merkezi Müdürlüğü)

Mevlana, 1776. Sk. 2-6, 35050 Bornova/İZMİR

Tél: 0 (232) 342 09 11

- **Centre de Conseils et de Recherche de**

Buca (Buca Rehberlik Ve Arařtırma Merkezi)

Dumlupınar Mah. Uğur Mumcu Cad.

Kalender Yılmaz Sokak No:2 Buca/İZMİR,
35100 Buca/İZMİR

Tél: 0 (232) 440 84 85

- **Centre de Conseils et de Recherche de**

Bayraklı (Bayraklı Rehberlik Ve Arařtırma Merkezi)

Osmangazi, 614. Sk. No:13 D:Kat 3, 35535
Bayraklı/İZMİR

Tél: 0 (232) 365 60 46

- Santé



Les réfugiés inscrits à İzmir peuvent bénéficier des services médicaux offerts dans les Centres de Santé pour Migrants (GSM), dans les hôpitaux publics et dans les centres de santé familiale. Les réfugiés inscrits dans les autres villes doivent se rendre à l'hôpital de la ville où ils sont inscrits pour pouvoir être soignés dans les hôpitaux qui se trouvent à İzmir. Les personnes non-inscrites (sans papiers) auprès de la Direction Provinciale de la Gestion des Migrations peuvent uniquement recevoir des soins médicaux d'urgence.



- Les personnes sous protection temporaire peuvent se rendre directement dans les hôpitaux publics. Cependant, ils peuvent uniquement bénéficier de soins dans les hôpitaux privés et universitaires lorsqu'ils sont transférés par un établissement public de santé.
- Les coûts des soins de santé, y compris les soins secondaires et tertiaires reçus par les personnes sous protection temporaire sont pris en charge par la Direction Générale de la Gestion des Migrations (DGMM) selon les montants spécifiés dans le SUT (Communiqué de Pratique de Soins = Sağlık Uygulama Tebliği)
- Suivant le protocole en vigueur signé entre le Ministère de la Santé et le GIGM en 2020; Article 7 (2) : Les frais des soins médicaux concernant les pertes d'organes et de membres survenus avant d'entrer en Turquie ne seront pas indemnisés; Article 9 (2) : Les frais des soins médicaux pour les traitements de FIV (fécondation in vitro) en matière de procréation assistée ne sont pas remboursés; Article 8 (6) : bien que les appareils médicaux et les médicaments utilisés pendant le traitement des patients hospitalisés soient inclus dans les coûts à prendre en charge par le GIGM, les médicaments en provenance de l'étranger ne sont pas remboursés.

- L'assurance maladie générale des personnes sous protection internationale sera active au cours de la première année de leur inscription pour ceux qui ne disposent d'aucune autre couverture maladie ou de moyens pour couvrir leurs dépenses de santé. Cette limite d'un an n'est pas appliquée aux les personnes dont la prolongation de l'assurance maladie générale est jugée appropriée par le ministre. Les personnes ayant des besoins médicaux spécifiques peuvent s'adresser aux Directions Provinciales de la Gestion des Migrations avec leurs rapports médicaux et demander l'activation de leur assurance.
- Système de Rendez-Vous Médical (Merkezi Hekim Randevu Sistemi-MHRS) (Alo 182) est un système où les ressortissants syriens sous protection temporaire et les demandeurs de protection internationale - les titulaires du statut peuvent prendre rendez-vous avec l'hôpital et le médecin de leur choix.
- La demande pour les patients ayant besoin de soins à domicile à İzmir peut être faite au numéro du Centre de Communication des Soins à Domicile du Ministère de la Santé 444 38 33.



Les Centres de Santé des Migrants Göçmen Sağlığı Merkezleri (GSM)

Les Centres de Santé des Migrants (GSM) sont des centres assurant l'accès aux services médicaux des Syriens qui sont sous Protection Temporaire et des autres réfugiés.

- Dans ces centres, les services de soins de santé primaires sont fournis de la même manière que dans les centres de santé familiale (ASM).
- En plus des services de soins de santé primaires, des services de médecine interne, de pédiatrie, de gynécologie, d'orthodontie et de soutien psychosocial sont fournis dans les unités GSM renforcées. Les services d'unités d'imagerie et de laboratoires simples sont également proposés.



- **Centre Renforcé de Santé des Migrants d'İzmir Konak Kahramanlar** (İzmir Konak Kahramanlar Güçlendirilmiş Göçmen Sağlığı Merkezi)
Kahramanlar, 1413. Sk. No:26 D:30, 35230 Konak/İZMİR
- **Centre de Santé et de Formation pour Migrants de Karabağlar** (Karabağlar Göçmen Sağlığı Eğitim Merkezi)
Karabağlar, 5758. Sk. No:17-21, 35110 Karabağlar/İZMİR
- **Centre de Santé pour Migrants de Bornova** (Bornova Göçmen Sağlığı Merkezi)
Meriç Mah.5666 Sok. No:27 Çamdibi-Bornova/İZMİR
- **Centre de Santé pour Migrants de Buca** (Buca Göçmen Sağlığı Merkezi)
İnönü Mahallesi 677 Sok. No:48 Buca/İZMİR
- **Centre de Santé pour Migrants de Bayraklı** (Bayraklı Göçmen Sağlığı Merkezi)
Emek Mah. Şht. Ast. Mesut Uzlu Sk. No:25B Bayraklı/İZMİR

- Demande d'Autorisation de Travail



Comment Faire une Demande d'Autorisation de Travail?

- L'autorisation de travail ne s'obtient pas automatiquement grâce à un statut. Les bénéficiaires d'une protection temporaire et d'une protection internationale, les demandeurs et les titulaires du statut peuvent demander une autorisation de travail six mois après avoir reçu leur carte d'identité. Les démarches sont effectuées par l'employeur via le portail de l'Administration en Ligne Turque (www.turkiye.gov.tr ou <https://ecalismaizni.ailevecalisma.gov.tr/eizin>) en suivant les étapes sur écran. La personne effectuant les démarches en ligne doit être inscrite dans le système en tant qu'employeur, soumettre les documents demandés (le contrat signé entre l'employeur et l'employé, une photo de l'employé, etc.) et compléter la demande.
- Si l'employé travaille en tant que professionnel de l'éducation ou de la santé, une autorisation préalable du Ministère de l'Éducation Nationale ou du Ministère de la Santé doit être obtenu.

- Le nombre de Syriens sous protection temporaire travaillant dans le même lieu de travail ne peut pas dépasser les 10% du nombre total de salariés. Dans le cas où il y a moins de dix personnes travaillant dans le même endroit, un seul Syrien peut être employé. Le nombre de frais à payer pour l'autorisation de travail est déterminé chaque année. Un quota de travail s'applique également aux demandeurs de protection internationale et aux titulaires de statut, mais dans un lieu de travail où travaillent des demandeurs de protection internationale, il devrait y avoir au moins cinq citoyens travaillant en Turquie.
- Les personnes travaillant en tant qu'indépendants (en créant leur propre entreprise) doivent également faire une demande via l'onglet «Étrangers travaillant sous leur propre nom et compte», six mois après avoir reçu leur carte d'identité de protection temporaire ou de protection internationale.
- Pour les demandeurs de protection internationale et les titulaires de statut, les bénéficiaires de la protection temporaire travaillant comme employés saisonniers agricoles et d'élevage, un certificat d'exemption d'autorisation de travail doit être obtenu auprès de la Direction Provinciale du Travail et de l'Agence de l'Emploi de la province où ces personnes résident.

ALO 170: Service de conseil pour toute question, suggestions et plaintes que les employés et les employeurs peuvent utiliser.

Des informations détaillées sur la démarche concernant l'autorisation de travail des personnes sous protection temporaire ou protection internationale ou qui demandeurs de protection internationale peuvent être trouvées respectivement sur <https://help.unhcr.org/turkey/information-for-syrians/livelihoods/> et pour les détenteurs du statut de propriété intellectuelle sur <https://help.unhcr.org/turkey/information-for-non-syrians/livelihoods/> et sur <http://calismaizni.gov.tr/calisma-izni-hakkinda/calisma-izni-basvurusu/>.





Institution de l'Emploi de Turquie Türkiye İş Kurumu (İŞKUR)

- Les Directions de la Préfecture de l'Institution de l'Emploi servent d'intermédiaires pour trouver des emplois et des employés.
- İŞKUR, organise des projets visant à favoriser l'emploi formel soutenus par les institutions internationales et les fonds de l'Union Européenne destinés aux Syriens sous Protection Temporaire. Dans le cadre de ces projets, des formations professionnelles sont proposées dont certaines avec garantie d'emploi en fin de formation.
- Les demandes d'exemption d'autorisation de travail pour les travaux agricoles saisonniers des personnes sous protection temporaire et des personnes demandeurs de protection internationale ou titulaires d'un statut sont adressées aux Directions Provinciales du Travail et de l'Emploi.

Direction de la Préfecture d'İzmir de l'Institution de Travail et de l'Emploi
(İzmir Çalışma ve İş Kurumu İl Müdürlüğü)
Akdeniz Mah. Şehit Fethi Bey Cd. No:47 Konak/İZMİR / Tél: 0 (232) 482 12 48

Ligne consultative du Haut Commissaire des Nations Unies pour les Réfugiés (UNHCR)

En appelant le 444 48 68 de l'Agence des Nations Unies pour les Réfugiés (UNHCR) et sur le site <https://help.unhcr.org/turkey/tr/> on peut obtenir des informations au sujet des droits des réfugiés, des services et des événements en cours. Le Numéro 444 48 68 est accessible du Lundi au Jeudi de 09.00 à 17.00 et le Vendredi de 09.00 à 16.00. Vous pouvez recevoir des conseils en Arabe, en Farsi, en Turc et en Anglais. Des consultants parlant Français, Ourdou, Kurde et Somali peuvent intervenir sur demande.

Pour obtenir plus d'informations à propos des services et des aides en cours, le site Services Advisor peut être consulté à sur l'adresse suivante: <https://turkey.servicesadvisor.org/tr>. À cette adresse, on peut obtenir des informations sur les fournisseurs de services de votre région, leurs coordonnées et leurs horaires de travail.



- Demandes D'aide Juridictionnelle, E-gouvernement et Code HES



Comment Faire une Demande d'Aide Juridique?

L'aide juridique est fournie à ceux qui ne peuvent pas payer les frais d'avocat et de procès. Au cas où vous êtes victimes, le plaignant (ayant été exposé à des violences faites aux femmes, ex.) suspect ou accusé du fait d'un crime, il peut être demandé au Barreau de désigner un avocat gratuit au commissariat de police et de gendarmerie, Bureaux et tribunaux pénaux par l'intermédiaire de ces autorités.

Dans les demandes de services juridiques gratuite pour les affaires civiles et administratives (telles que le divorce, les objections aux demandes de protection internationale et les décisions d'expulsion par les autorités provinciales de l'immigration) ; La demande d'assistance peut être faite auprès du Bureau d'aide juridictionnelle du Barreau d'Izmir avec un titre de séjour, un certificat de pauvreté délivré par les maire de secteur ?, une photocopie de la carte d'identité, une inscription SGK pouvant être obtenue via 'e-gouvernement', un document indiquant si la personne possède un véhicule (Polnet) ou un immeuble (acte). Avec les documents cités ci-dessus, une demande d'aide juridictionnelle peut être demandée pour une exonération des frais de justice.

Le service d'aide juridique fourni par le Barreau d'Izmir est un service à l'initiative du Barreau. Le service d'aide n'est pas fourni directement à tous les candidats postulants mais uniquement à ceux dont la candidature est approuvée.

- **Le Bureau d'aide juridique de l'Association du Barreau d'Izmir** (Izmir Barosu Adli Yardım Bürosu)
1456 Sokak, No: 14, Alsancak/İZMİR
Tél: 0 (232) 463 00 14 / 0 (232) 400 00 00
Fax: 0 (232) 463 66 74
Courriel: info@izmirbarosu.org.tr
- **Téléphone du bureau du service d'accueil de l'aide juridique** (Adli Yardım Ön Hizmet Bürosu):
0 (232) 461 11 06





Qu'est-ce que l'identifiant E-Devlet et Comment l'Obtenir?

Désormais de nombreuses démarches sont accessibles à partir du système d'Administration en Ligne Turque (e-Devlet). Pour y accéder, il faut récupérer un mot de passe au bureau de la Poste le plus proche ou il est transmis dans une enveloppe. Puis, sur le site internet <https://www.turkiye.gov.tr/>, cliquez sur l'onglet "S'identifier" ("Giriş Yap"), on saisit le Numéro d'Identité National Turc ou le Numéro d'Identité d'Étranger et le mot de passe reçu au bureau de la Poste sous enveloppe. Vous pouvez commencer à utiliser les services du système.



Qu'est-ce que le Code HES (Traçage) et Comment l'Obtenir?

Le Code HES (Hayat Eve Siğar - Traçage) est un code déterminant si son titulaire porte ou pas un risque vis-à-vis de la maladie du Covid-19. Il est obligatoire pour se déplacer et accéder aux Institutions Publiques.

Le Code HES peut être obtenu de 3 façons:

1. À partir du site E-Devlet, en cliquant sur l'onglet "Créer et Lister le Code HES" ("HES Kodu Üretme ve Listeleme"),

2. En envoyant un SMS au 2023;

Après avoir tapé HES, vous laissez un espace; Ecrivez le numéro d'identité de l'étranger (commençant par 99), l'année de naissance et la période de partage (en nombre de jours) et envoyez un SMS au 2023. Pour ceux qui n'ont pas de numéro d'identité turque ou d'identité étrangère (99), tapez HES et laissez un espace, suivi de la nationalité, de numéro de série du passeport, l'année de naissance, le nom et envoyez un SMS au 2023.

3. En téléchargeant l'Application HES sur votre téléphone portable.

En outre, avec les informations du passeport pour les personnes étrangères qui n'ont pas de numéro appartenant à un opérateur GSM domestique ; Le code HES peut être obtenu en tapant HES suivi d'un espace, suivi de la nationalité, du numéro de série du passeport, de l'année de naissance, du nom de famille et en envoyant un SMS au +90555 944 3821.



- Les Organisations Non Gouvernementales À Izmir Offrant Des Aides Destinées Aux Réfugié

- Service de Conseils et d'Information
- Aide Juridique
- ▲ Soutien Psycho-Social
- ★ Cours de formation professionnelle
- Accès à la Santé
- ◐ Aide pour l'Habillement, l'Alimentation, Kits Médicaux, etc.

Association de Soutien avec les Réfugiés et les Migrants
(Sığınmacılar ve Göçmenlerle Dayanışma Derneği) (SGDD/ASAM)



İZMİR AL FARAH CENTRE DE SOUTIEN À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

Sgdd Représentation D'Izmir Kahramanlar

Mimar Sinan Mah. 1429. Sok. No:4 Kahramanlar Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 421 51 54

SGDD REPRÉSENTATION D'İZMİR BASMANE

Kahramanlar Mah. 1427. Sok. No: 12/1-2-3-4-5-6-7-8

Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 489 89 73

Fax: 0 (232) 489 89 74

Sgdd Représentation D'İzmir Karabağlar / Centre De Santé Et De Formation Des Migrants D'izmir Karaba

Karabağlar Mah. 5758. Sok. No: 17/21 Karabağlar / İzmir

Tél: **0 (232) 265 55 99 / 0 (232) 254 65 65**

İZMİR CENTRE D'ASSISTANCE MULTI-SERVICES

Sgdd Représentation D'İzmir Alsanc

Kahramanlar Mah. 1424 / 2 Sok. No: 13 Konak/İZMİR

Tél: **0 (232) 421 15 05**

Fax: **0 (232) 421 15 04**

<https://sgdd.org.tr/>

Association de Soutien avec les Réfugiés

(Mültecilerle Dayanışma Derneği-Mülteci-Der)

Uğur mahallesi 848 sokak no:16 Konak/İZMİR

Tél: **0 (232) 483 54 21 / 0 (549) 483 54 21-22**

<http://www.multeci.org.tr/>



Centre de Soutien aux Réfugiés (Mülteci Destek Merkezi) (MUDEM)



Centre de Solidarité Femme

Akdeniz Mahallesi Fevzipaşa Bulvarı No: 73 Kat: 7 No: 13-14

Konak/İZMİR

Tél: 0(549) 635 20 96 / 0(549) 635 20 68 / 0(549) 635 20 92

<http://www.mudem.org/>

Centre de Communauté du Croissant Rouge Turc (Türk Kızılayı Toplum Merkezi)



1416 Sk. No:20/C Kahramanlar/İZMİR

Tél: 0 (232) 482 08 30

<http://www.kizilaytoplummerkezleri.org/>

Association des Médecins du Monde (Dünya Doktorları Derneği)



Akdeniz, 35210 Konak/İZMİR

<https://dunyadoktorlari.org.tr/>

Projet hommes et garçons (Erkekler ve Oğlan Çocukları Projesi)



Assistance téléphonique pour les réfugiés: 0(850) 888 05 39

<https://www.facebook.com/multecihb>

Programme de Soutien aux Jeunes Réfugiés / Association des Jeunes pour la Santé
(Genç Mültecilerin Desteklenmesi Projesi/ Sağlıkta Genç Yaklaşımlar Derneği)



İzmir Bulut Öncü Gençlik Merkezi Akıncı, 1296. Sk. No:26, 35240 Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 465 06 46

Courriel: nilay@sagliktagenc.org

<http://sagliktagenc.org/>

Association le Pont des Peuples (Halkların Köprüsü Derneği)



Alsancak, Kıbrıs Şehitleri Cad. 35220 Konak/İZMİR

<https://halklarinkoprusu.org/>

Association Internationale de Charité et d'Intégration

(Uluslararası Yardımlaşma ve Entegrasyon Derneği TIAFI)



Güney Mahallesi, 1140 Sokak No:71 35180 Konak/ İZMİR

Tél: + 90 537 868 22 64 / 90 537 279 89 92

Courriel: info@tiafi.org

<https://tiafi.org/>

Centre pour les Droits des Réfugiés (Mülteci Hakları Merkezi-MHM)



Ligne d'assistance à la détention administrative du Centre pour les Droits des Réfugiés:

Tél: + 90 507 218 62 85

Assistance Juridique Générale:

Pour les Qppels en Arabe, en Anglais et en Français: + 90 549 510 52 02

Appels en Farsi et en Turc: + 90 549 510 52 03

Appels en Turc et en Anglais: 0 (212) 292 48 30

<https://www.mhd.org.tr/tr/faaliyetler/172-izmir-saha-ofisimiz-faaliyete-gecti>

Association de Zone Sociale et de Charité Yasamak

(Yaşamak Sosyal Alan ve Dayanışma Derneği)



Yaşamak Center - Yeni Mahallesi 805 Sokak No:11 Konak/İZMİR

E-mail: yasamak@protonmail.com

<https://www.facebook.com/pg/Ya%C5%9Famak-sosyal-ve-dayan%C4%B1%C5%9Fma-derne%C4%9Fi-114615677061577/about/>

Représentation d'İzmir de la Fondation des Droits de l'Homme de Turquie

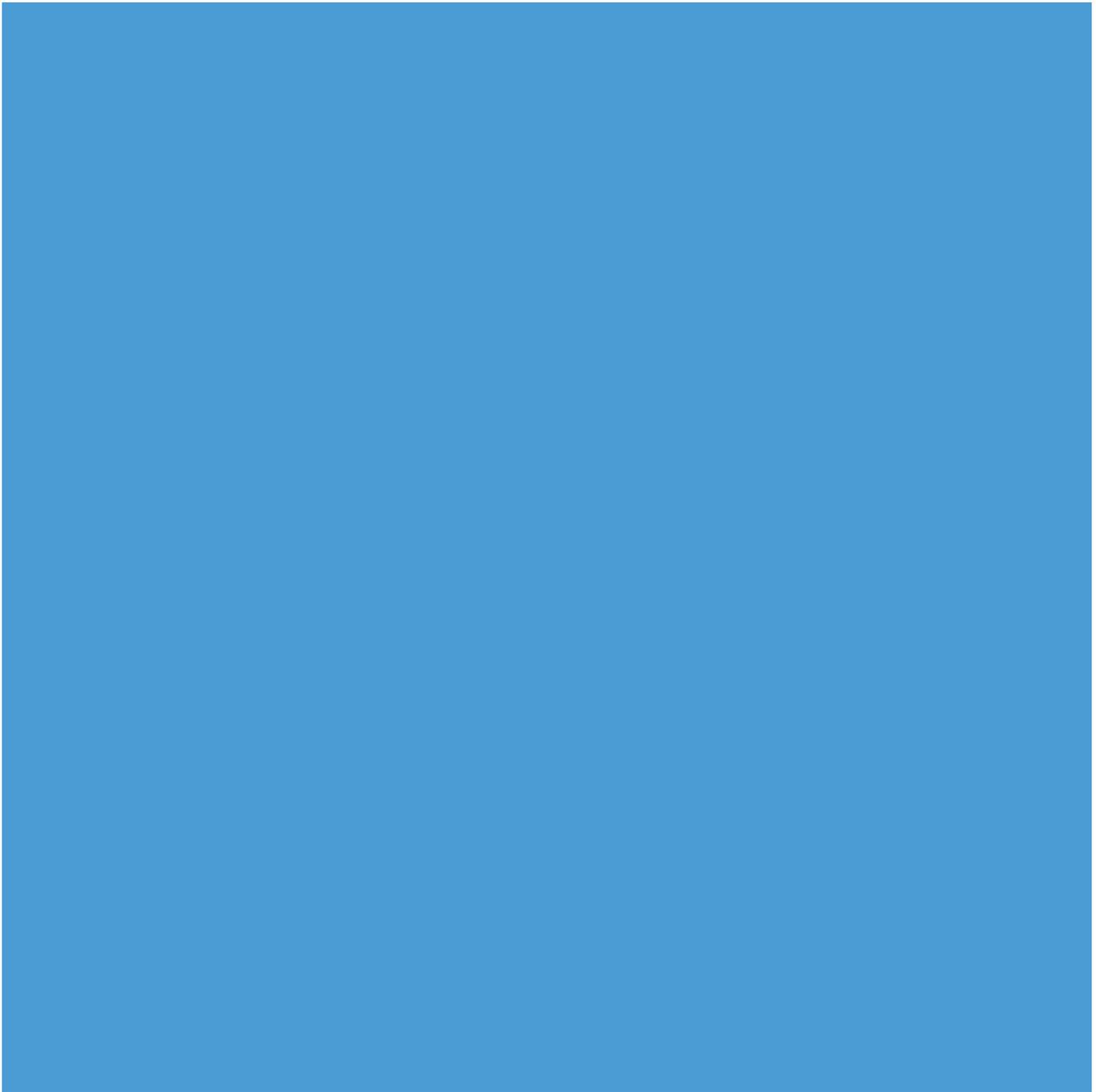
(Türkiye İnsan Hakları Vakfı İzmir Temsilciliği)



1471 Sk. No:1 Kenet 1 Sitesi Kat:1 Daire:1, 2 35220 Konak/İZMİR

Tél: 0 (232) 463 46 46

<https://tihv.org.tr/>



PARTIE 4

JOURS IMPORTANTS ET NUMÉROS DE TÉLÉPHONES

- Dates Importantes Et Jours Fériés

1e Janvier **Le Jour de l'An**

8 Mars **La Journée Mondiale des Femmes**

23 Avril **La Fête de la Souveraineté Nationale et des Enfants**

1e Mai - **La Journée du Travail et de la Solidarité**

Le Premier Dimanche du mois de Mai **La Fête des Mères**

5-6 Mai **Hidrellez (Célébration de l'arrivée du Printemps)**

19 Mai **La Fête de la Jeunesse et du Sport**

20 Juin **La Journée Mondiale des Réfugiés**

Le 3eme Dimanche du mois de Juin **La Fêtes des Pères**

15 Juillet **La Journée de la Démocratie et de l'Unité Nationale**

30 Aout **La Fête de la Victoire**

1e Septembre **La Journée Mondiale de la Paix**

4 Septembre **La Journée Mondiale des Droits des Animaux**

11 Octobre **La Journée Internationale des Filles**

29 Octobre **La Fête de République**

25 Novembre **La Journée de Lutte Internationale Contre la Violence Envers les Femmes**

3 Décembre **La Journée Internationale des Personnes Handicapées**

5 Décembre **Commémoration du Droit de Vote et de l'élection des Femmes**

10 Décembre **La Journée des Droits de l'Homme**

- Numéros Importants

SERVICES D'URGENCE/AMBULANCE 112

AKS (POMPIERS) 110

POLICE SECOURS 155

GENDARMERIE 156

PANNES D'EAU 185 (İZSU)

PANNES D'ÉLECTRICITÉ 186

PANNES DE GAZ 187

SYSTEME CENTRAL DE RDV MÉDICAUX (MHRS) 182

INCENDIE FORÊT 177

GARDE-CÔTES 158

NUMÉRO DE SOUTIEN SOCIAL 183

HİM 444 40 35



GUIDE DE LA VILLE

